

ÉMOTIONS *Anglet*

LA REVISTA DE LA OFICINA DE TURISMO DE ANGLET N°3



VAIMALAMA CHAVES
SU FLECHAZO POR ANGLET

UN FIN DE SEMANA EN FAMILIA
FUERA DE TEMPORADA

LAS MEJORES RECOMENDACIONES
DESDE LA MAÑANA HASTA LA NOCHE



www.anglet-tourisme.com

GRATIS

MERCEDES-EQ

NOUVEL EQB 100% ÉLECTRIQUE.

Découvrez le Nouvel EQB chez
GROUPE CLIM



Nouvel EQB : Autonomies électriques : 395-474 km (cycle combiné WLTP) / 474-597 km (cycle urbain WLTP).
Consommations électriques : 15,4-19,4 kWh/100 km (cycle combiné WLTP). Émissions de CO₂ : 0 g/km (cycle mixte WLTP). Depuis le 1^{er} septembre 2018, les véhicules légers neufs sont réceptionnés en Europe sur la base de la procédure d'essai harmonisée pour les véhicules légers (WLTP), procédure d'essai permettant de mesurer la consommation de carburant et les émissions de CO₂, plus réaliste que la procédure NEDC précédemment utilisée. SAS au capital de 236 640 € - RCS Bayonne 300 701 067.

A 0 g CO₂/km

B

C

D

E

F

G

Pour les trajets courts, privilégiez la marche ou le vélo. #SeDéplacerMoinsPolluer


groupe clim

Votre nouvelle concession Mercedes-Benz ANGLET
1 Rue de Lestandau - 05 54 03 02 00

SUMARIO

EDITORIAL	P.3
NOVEDADES	P.4
HISTORIA DE ANGLET	P.8
ANGLET BEACH VIBES TODO EL AÑO	P.10
CONOCER LA NATURALEZA ES DIVERTIDO EN EL PARC IZADIA	P.14
LA NATURALEZA DE ANGLET ¡ELLOS LA DISFRUTAN!	P.16
VAIMALAMA CHAVES SU FLECHAZO POR ANGLET	P.20
LOS SPOTS DE ROMAIN LAULHÉ	P.24
EL HANGAR SHAPER FAMILY Y OTROS	P.28
COMPARTIENDO LA OLA - BODYSURF	P.30
UN FIN DE SEMANA EN FAMILIA FUERA DE TEMPORADA	P.32
UNA TARDE EN ATLANTHAL CON PAULINE ADO	P.38
¡QUÉ BIEN! ¡ESTÁ LLOVIENDO!	P.40
¿Y SI ROMPEMOS EL HIELO? - LA PATINOIRE DE LA BARRE	P.42
LAS MEJORES RECOMENDACIONES DE CHRICHRI BASQUE	P.44
LA GARBURE ANGLOYE	P.48
LOS HALLES DES 5 CANTONS - BILTOKI	P.52
¡LOS DULCES!	P.55
TUS RINCONES ANGLOYS FAVORITOS	P.56
JEAN-FRANÇOIS PERRY, MAESTRO VIDRIERO	P.58
EL ESPACE DE L'OCEAN	P.60
ANGLET EN MODO LENTO EN BICICLETA	P.62

BRINDOS
LAC & CHATEAU

Entrez dans la légende...

Entre arrière-pays et océan, Brindos Lac & Château vous accueille dans un écrin de verdure. Toute l'expérience est tournée vers le lac pour souligner sa **nature bucolique et féerique** au travers de ses **39 suites**, son **bar Ponton**, ses **restaurants**, sa **Chocolaterie** et son **SPA...**



La Côte Basque par
millésime

Notre équipe vous accueille tous les jours
1 Allée du Château, 64600 Anglet • +33 (0)5 59 51 53 63
contact@brindos-cotebasque.com • www.brindos-cotebasque.com



EDITORIAL

¡Para este tercer número, nada mejor que **hermosas sonrisas!** La familia nos invita a vivir bonitas emociones en **Anglet** gracias a los actores locales: las mujeres y los hombres que contribuyen al **estilo de vida** de la **Costa Vasca francesa**.

¡Como nuestra atleta olímpica y campeona del mundo de surf ISA, **Pauline Ado**, disfrutar de unos momentos de felicidad con la familia, en pareja o con los amigos, independientemente de que seas un residente o solo estés de paso!

Para ofrecerte las mejores ofertas, recomendaciones y novedades, nos hemos reunido con los actores locales, hemos recogido las opiniones de turistas y hemos preguntado a los propios angloys (*habitantes de Anglet*), quienes nos han contado de buena gana cuáles son sus lugares favoritos.

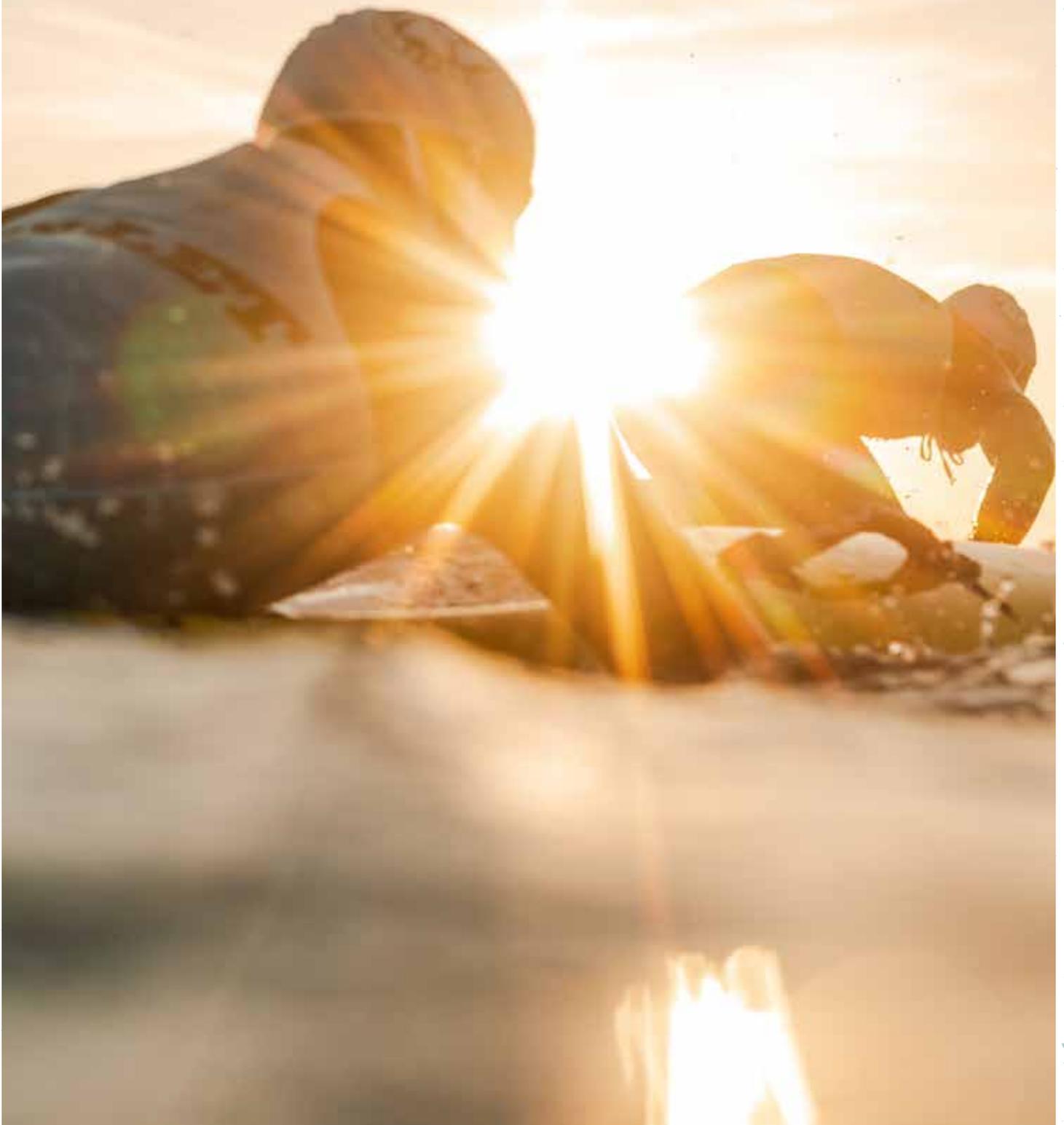
En los últimos meses, el equipo de la **Oficina de Turismo de Anglet** también ha estado buscando las mejores experiencias, que ha probado para ti.

Solo tienes que descubrirlas hojeando esta revista: **¡Anglet Emotions!**

¡Buena lectura y hasta pronto en la Oficina de Turismo de Anglet!

El equipo de Anglet Tourisme

NOVEDADES





EN EL EMBARQUE DEL HERMIONE

#INSOLITO

No te pierdas la visita del **Hermione**, que, para sus reparaciones, está en dique seco en el muelle **Edouard Castel** en Anglet. El Hermione se abre a las visitas por primera vez desde su botadura durante esta operación de mantenimiento general y de importantes reparaciones a realizar en el casco. El éxito de este **Gran Carenado** es un reto, al que puedes contribuir con tu visita. Los ingresos financian las misiones de la Asociación, propietaria de la fragata. En el muelle, la nueva exposición te introduce en la historia de este proyecto asociativo nacido en Rochefort para reconstruir y botar la réplica más grande del mundo de **una fragata en funcionamiento del siglo XVIII**. Aquí aprenderás cómo funcionaba el barco y se organizaba la tripulación, y verás a los artesanos trabajando en los talleres. ¡Si eliges la visita guiada con un **guía gaviero**, tal vez tengas la oportunidad de ver la Gran Cámara del Comandante o de descender al fondo del dique seco, lo más cerca posible del casco del Hermione! Puedes comprar las entradas en anglet-tourisme.com o directamente en la oficina de información de la **Oficina de Turismo de Anglet**.



¿QUÉ HAY DE NUEVO EN LA COSTA?

#NAM

Muy esperados por todos, los efímeros «**cabanons de plage**» o chiringuitos, situados a lo largo de la **costa «Angloy»**, se han convertido en la marca registrada del **estilo de vida** de Anglet. **Abiertos de abril a octubre**, estos restaurantes de playa con una oferta variada y de calidad te deleitarán desde el desayuno hasta el famoso «**aperitivo de la puesta de sol**». Este año podrás probar dos pequeños nuevos: el **Ozeanoa**, que ofrece sabores del mundo en la playa de l'Océan, y el «**3 petits cochons**», que ofrece brochetas de fiesta en la playa des Corsaires. Ozeanoa ofrece platos a mediodía como las salchichas «**rougail**», el pollo «**yassa**», el curry de gambas thai, los sándwiches elaborados y **las clásicas hamburguesas**. Por la noche, el restaurante entra en el modo «**aperitivo**», con raciones cocinadas para compartir como mejillones a la tailandesa, sardinas en tempura, atún a la tahitiana, baba ganoush, etc. Todos los platos se elaboran con productos frescos, de temporada y de circuito corto. ¡En cuanto al «**3 petits cochons**», ofrece un ambiente diferente, pero con la misma preocupación por la procedencia y calidad de los productos! ¡Aquí, reina un **espíritu de bodega**, un lugar donde compartir y divertirse y en el que se regalan brochetas en todas sus formas! ¡Suficiente como para atraer incluso al lobo feroz!



EL REGRESO DE LOS GRANDES EVENTOS DE ANGLET

#EVENTOS

¡El optimismo es la consigna de este nuevo año! En el cartel figura la vuelta de los grandes momentos que marcan el año y hay para todos los gustos. Si eres un apasionado del deporte y de las celebraciones después de un partido, te encantarán, entre otras cosas, el torneo de pelota vasca de mano desnuda **Pilotarienak**, el **Footing Gastronomique**, el **Uhaina Lifeguard Challenge**, la competición internacional de salvamento costero, el **Copaya Beach Volley**, el **Anglet Beach Rugby Festival**, el **Anglet Surf de Nuit**, el **Rip Curl Pro Anglet** y el baño de mediodía del primer día del año. Los festivaleros podrán disfrutar de la programación de los **Nocturnes de la Chambre d'Amour**, la selección de películas del **Festival Internacional de Surf**, los **espectáculos callejeros del Festival des Jours Heureux** y los **conciertos del Anglet Jazz Festival**. En verano hay animaciones cada semana, como el mercado nocturno y las esperadas proyecciones al aire libre de **Moncine à la plage**.



BRINDOS, EL PAIS DE LAS HADAS ENCONTRADO

#ALOJAMIENTO

Después de varios meses de obras y como por arte de magia, el **Château de Brindos**, una auténtica joya arquitectónica de Anglet, ha recuperado su brillo gracias al buen hacer del **grupo hotelero Millésime**. La casa de inspiración **hispano-morisca** rinde homenaje a las tradiciones rodeada de un entorno natural de sorprendente belleza. El Château recibe a los visitantes para una estancia bucólica en sus **10 lodges flotantes** en el lago dotados de autonomía energética o en sus 29 habitaciones completamente renovadas. La identidad vasca también está impresa tanto en la decoración del lugar como en sus mesas. El restaurante, abierto también a la clientela externa, ofrece una cocina creativa y divertida elaborada en torno a platos tradicionales locales por su inspirado chef y su equipo. Para los más golosos, la **Chocolaterie Cazenave**, una verdadera institución de Bayona, ofrece su popular chocolate caliente espumoso en el pequeño salón. ¡Te esperan unas maravillosas meriendas desde la terraza con vistas al lago! En este entorno natural, el **Spa** compuesto por 6 cabinas, 1 hammam y un **Espace Ô**, combina relajación y serenidad y ofrece tratamientos de la marca francesa de cosméticos naturales **Gemology**. Finalmente, toda la magia del agua se revela durante el tratamiento exclusivo en una de las dos cabañas flotantes situadas en el lago. Mucho más que un hotel, **Brindos, Lac & Château** es una invitación a viajar para vivir una **experiencia Millésimée...**

Puedes consultar todos los eventos en la sección del calendario del sitio web www.anglet-tourisme.com. Actualizado casi a diario, aquí encontrarás toda la información necesaria: fechas, descripción, información práctica, ubicación, etc.

OBJETIVO 2024, ANGLET Y PAULINE ADO ASPIRAN A LOS JO

#PARIS2024

Campeona del mundo de la International Surfing Association en 2017 en Biarritz y siete veces campeona europea de WSL, Pauline Ado terminó 6ª en el mundial de 2021, ganando así su billete para los primeros Juegos Olímpicos de Surf de la historia en Tokio, donde alcanzó los octavos de final. ¡Como embajadora del destino Anglet desde 2016, Paulina Ado tiene en su punto de mira a la aventura olímpica de París 2024 o, más bien, Tahití 2024! Un desafío y una aventura que los «anglois» quieren compartir con ella. De hecho, en 2022, la ciudad de Anglet y la Oficina de Turismo anunciaron su compromiso mutuo para apoyar a Pauline hasta 2024. Su lugar de entrenamiento favorito son los spots de surf de Anglet, donde la puedes ver entre competición y competición. ¡En casa, la atleta aprovecha los espacios naturales y las instalaciones deportivas para mantener su forma física en óptimas condiciones!

Conoce en las siguientes páginas su experiencia «puesta en forma» en el centro de talasoterapia Atlanthal.





HISTORIA DE ANGLET

ANGLET FUE DURANTE SIGLOS UNA ESQUINA DE TIERRA ATRAPADA ENTRE LA COSTA ATLÁNTICA Y EL RÍO ADOUR. CON LOS AÑOS, LAS COSAS HAN IDO CAMBIANDO. EL PUEBLO QUE EN 1905 TENÍA 5700 HABITANTES, TIENE AHORA 40 000 Y OCUPA EL 3ER PUESTO DE LAS CIUDADES MÁS GRANDES DE LOS PIRINEOS ATLÁNTICOS, POR DETRÁS DE PAU Y BAYONA.

SIGLO XI Primera mención oficial de Anglet, de origen románico, del latín «angulus» (*tierra en forma de cuña o de ángulo*)

SIGLOS XV a XVIII *Anglet la rural*

Tierra de agricultura, viticultura y silvicultura habitada por aparceros, viticultores, vaqueros, labradores y molineros, Anglet se convirtió en el «granero» de Bayona y se hizo célebre por su sidra, su vino, sus harinas y su resina.

1578 ¿Sabías que? La desembocadura del Adour no siempre ha estado entre Anglet y Boucau. El arquitecto Louis de Foix, encargado por el rey Carlos IX, tuvo éxito en la loca apuesta de desviar el Adour que, antiguamente desembocaba en Vieux Boucau, en las Landas.

SIGLO XIX *Anglet la cosmopolita*

1818 Inspirado en los «baños del amor» (piscinas naturales de agua marina en las rocas, en las que se bañaba la gente), el escritor **Etienne de Jouy** eligió escenificar el amor trágico entre los dos jóvenes enamorados vascos Saubade y Laorens en su exitosa historia «**L'Hermite en Province**». La leyenda acababa de nacer. Unas décadas después, la emperatriz **Eugenia** y las grandes personalidades del Segundo Imperio se apresuraron a acudir en peregrinación al lugar romántico y mítico de la **Chambre d'Amour**.



1852 El emperador Napoleón III, muy apegado, como su mujer, a la región, ordenó la plantación de 300 hectáreas de **pino marítimo** para frenar el avance de las dunas. Es así como nació el Bosque du **Pignada de Anglet**.

SIGLO XX *Anglet la elegante*

1870 El Hipódromo de **La Barre** es un lugar de ocio favorito de la clientela más cosmopolita de la época

1927 El campo de Golf de **Chiberta** fue diseñado por el arquitecto inglés **Tom Simpson** por orden del **Duque de Windsor**. La «Club House» se convirtió en uno de los lugares más populares de la época en la Costa Vasca francesa.

1928 El estilo Art Déco inspiró a los arquitectos **Anatol y Durruthy** en la creación del nuevo establecimiento de baños de **la Chambre d'Amour**. El «**Club Select**», con su piscina olímpica y sus diez cabañas, servía de escenario para eventos y concursos de elegancia.

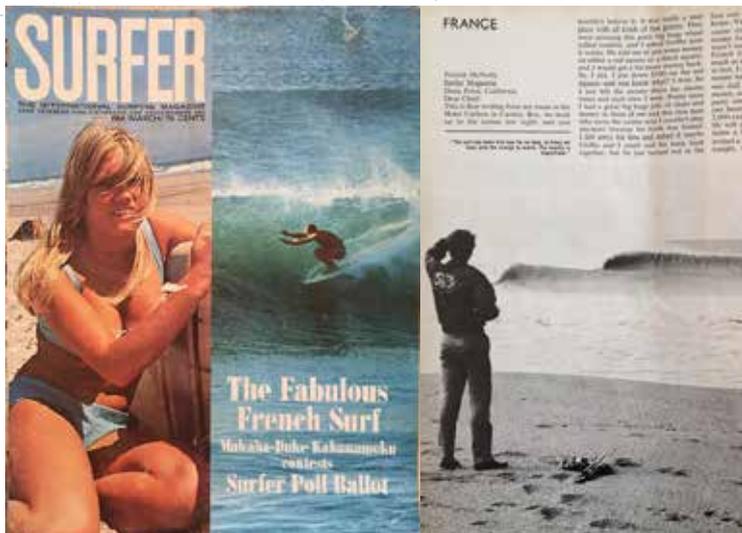


Anglet la surfista

1953 Prueba en Anglet de la primera tabla de surf made in France sin aletas ni cera (también denominada, la primera «savonnette»), fue realizada por el primer shaper francés, Jacques Rott.

1964 ¡Inauguración del primer club de surf de Anglet en la Chambre d'Amour! Fundado por uno de los «tontons surfeurs», Joël de Rosnay, el Surfing Club fue inaugurado en presencia de la actriz Deborah Kerr, esposa de Peter Viertel (famoso guionista estadounidense). Era el segundo club de surf en ver la luz en Francia después del Waikiki Surf Club de Biarritz.

1966 ¡Descubrimiento internacional en la revista Surfer Magazine de la ola excepcional de La Barre, en Anglet!



1968 El Surf way of life se instala definitivamente en Anglet con el primer Campeonato Mundial de Surf de La Barre. Aquí se daba cita la élite mundial del surf y se podía ver surfeando a estrellas del surf, como los australianos Nat Young y Wayne Lynch.

1995 Nace en Anglet un evento único en el mundo: el Anglet Surf de Nuit, un espectáculo nocturno, donde los surfistas se retan en las olas portando unos palos luminosos (cryolight).

Esta competición aún se sigue celebrando y ahora forma parte del «evento especial» de la World Surf League. En cuanto a las varitas luminosas, ¡fueron rápidamente sustituidas por tablas de surf luminosas para los surfistas y globos luminosos sobre el spot de surf para los espectadores!



1996 La calidad de las olas de Anglet permite la celebración de varias competiciones mundiales de surf de la World Surf League en la categoría Qualifying Series o World Tour.

En la actualidad, ¡una etapa del circuito europeo de la World Surf League sigue estando en el programa de las competiciones de surf de Anglet!

SIGLO XXI Anglet la pequeña California

2000 Mientras que la serie estadounidense «Los vigilantes de la playa» fue un éxito en TF1, el primer club de socorrismo de Anglet, la Association des Guides de Bain Anglois, se desarrollaba bajo el impulso de los socorristas de Anglet.

2002 La costa de Anglet adquiere aires de una pequeña California con sus nuevos desarrollos urbanísticos, como la nueva pasarela peatonal, Victor Mendiboure.

2018 Se inaugura en Anglet un Hollywood Boulevard en versión surf con las huellas de 6 leyendas del surf: Joël de Rosnay, Jacques Rott, Tom Curren, Nat Young, Maritxu Darrigrand y Peter Cole. Hoy en día hay 17 huellas, incluidas las de Kelly Slater, Pauline Ado, Johanne Defay, Emmanuelle Joly y, las últimas, las de Michel Bourez.

¿Quién será el próximo?



2022 ¡Alerta en Anglet! Un nuevo evento ha entrado a formar parte del programa de Anglet: ¡el Uhaina Lifeguard Challenge! Una competición internacional de salvamento costero profesional, única en Francia, que se celebra en junio.







OTOÑO

En octubre, Anglet vive al ritmo del verano indio. Como una prolongación y un recuerdo al final de un espectáculo, que no queremos que termine. El entusiasmo del verano da paso a la tranquilidad otoñal que, sin embargo, conserva todas las características de los placeres estivales: aperitivo al atardecer en los chiringuitos de playa, playas vigiladas para disfrutar de los placeres del océano, agua caliente durante meses y agradable hasta el mes de noviembre. Las escuelas de surf siguen dando la bienvenida a los felices turistas y a los lugareños que buscan emociones fuertes. Los colores del otoño se apoderan del cielo y de la vegetación. Tumbado en la cálida arena y arrullado por el rumor de las olas, es difícil imaginar que el invierno ya está cerca. Sin embargo, las olas se van haciendo paulatinamente más grandes y poderosas para la felicidad de los surfistas, y nos advierten de que se acerca el cambio de estación.

INVIERNO

La belleza salvaje de la costa y el poder y la fuerza energizantes del océano es lo que buscan los amantes de la playa en invierno. Pasada la temporada de los chiringuitos de playa, las playas retoman su perfil salvaje azotado por los vientos, las tormentas y las mareas. Las maderas varadas en la playa se convierten en tesoros recolectados por artistas y artesanos, que les devuelven la vida en forma de esculturas o de otras creaciones. Unos cuantos valientes se lanzan al agua con una tabla de surf o unas aletas, para desafiar a los elementos bajo nuestra mirada de admiración. Algunos optan por correr por la playa para llenarse los pulmones de yodo marino, mientras que otros prefieren dar largas caminatas para contemplar el siempre mágico espectáculo de la puesta de sol al final del día. A veces, como un regalo, llega un día cálido y soleado en el que todo el mundo acude a la playa para disfrutar de un picnic, de un partido de voleibol playa, de un paseo o de un baño. No se le diga a nadie: la playa en invierno es aún más fascinante que en verano.

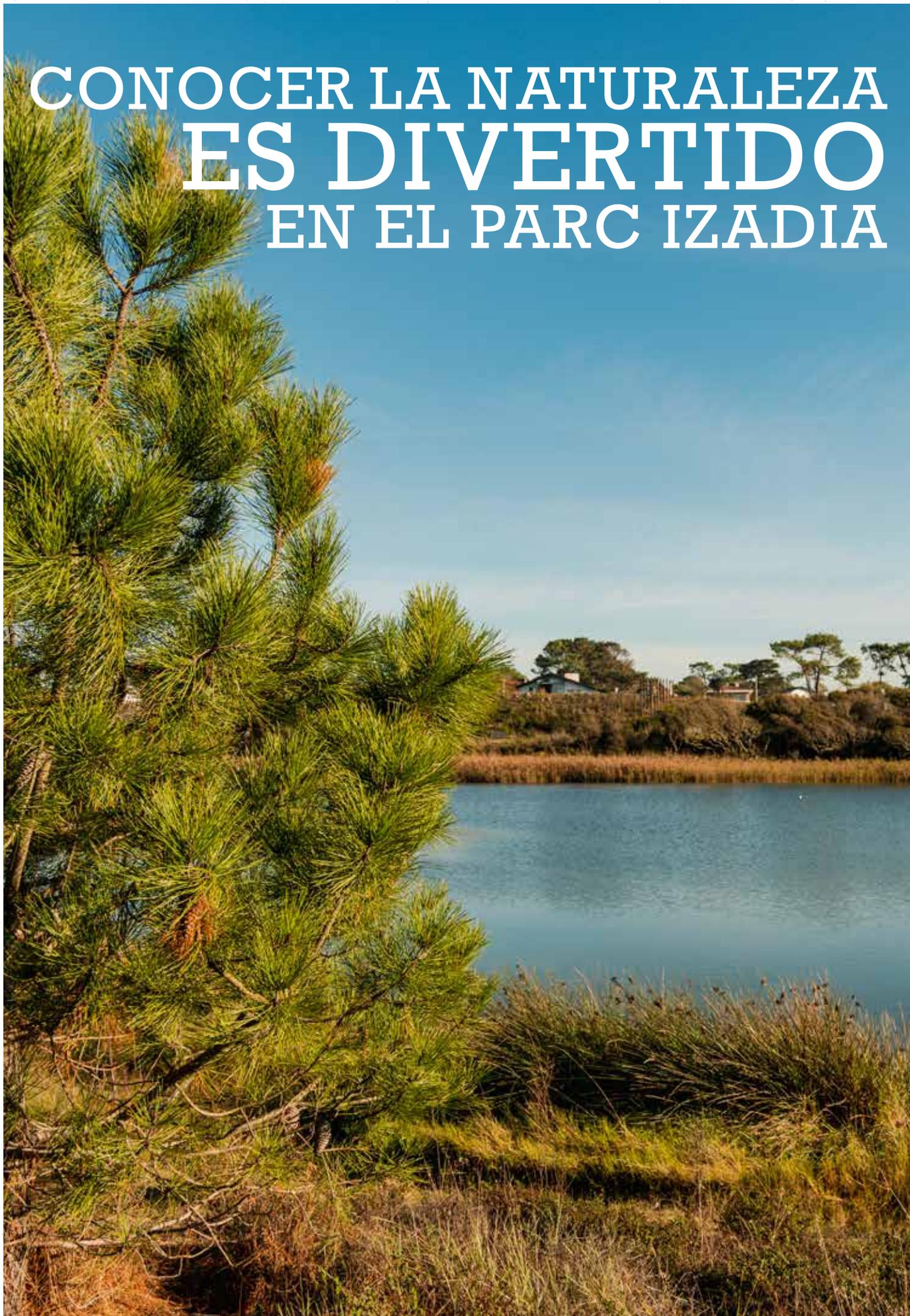
PRIMAVERA

La larga cinta de arena dorada se estira al ritmo de los días que se alargan; las playas se visten de una nueva belleza, se moldean, se limpian. Poco a poco, van recibiendo las nuevas colecciones de bikinis, que se desvelan ante los suaves, pero ya muy agradables rayos primaverales. Los socorristas van abriendo una playa después de otra; los chiringuitos de playa abren sus puertas para que los primeros sibaritas disfruten en ellos de sus hábitos gastronómicos y contemplativos. La costa vuelve a ser el lugar de encuentro del final de la jornada laboral y de los aperitivos ante la puesta de sol. ¡Vuelven a la vida las ajetreadas actividades de las escuelas de surf y de sus tablas de surf multicolores, los juegos de pelota y otros deportes de playa, palitas y cubos incluidos! Los ingredientes de un magnífico verano ya están en su sitio, la arena ya está caliente y la buena vida veraniega despierta con total tranquilidad.

VERANO

«Voilà l'été, voilà l'été, voilà l'été eh eh!», el verano comienza al ritmo de la canción del grupo «Les Nègresses vertes», que dará un concierto en Anglet a finales de junio durante los Nocturnes de la Chambre d'Amour. ¡Todo está en movimiento en la pequeña California francesa! Disfrutamos, vivimos, amamos, reímos, compartimos. Competición de sombrillas sobre las inmensas extensiones de arena y risas en las olas bajo la atenta mirada de los socorristas que vigilan, aconsejan, acompañan y hacen que el baño sea seguro. En verano se puede hacer de todo, pero también no hacer nada... Tumbarse en la arena, descansar y, luego, disfrutar de un helado o una «Krackada» con chocolate de avellanas de la casa. Todos los días, los peques tienen su programa en el Club de Plage Mickey, ¡para que los padres tengan un merecido descanso! Solo tienes que esperar al más bonito de los espectáculos, sentado en la arena o en la terraza, y maravillarte con la puesta de sol. ¡En verano somos felices de todos modos!

CONOCER LA NATURALEZA ES DIVERTIDO EN EL PARC IZADIA



EL PARC IZADIA VA RENACIENDO LENTAMENTE, REVELANDO LA INCREÍBLE CAPACIDAD DE RESILIENCIA DE LA NATURALEZA, DESPUES EL INCENDIO DEL BOSQUE FORÊT DU PIGNADA DEL 30 DE JULIO DE 2020, COMO UN VERDADERO LABORATORIO, EL PARQUE NOS ENSEÑA CÓMO LA FLORA Y LA FAUNA SE ADAPTAN Y SE REGENERAN. GRACIAS A SUS OBSERVACIONES, LOS CIENTÍFICOS EXTRAEN ENSEÑANZAS, LAS COMPARTEN Y LAS TRANSMITEN A SU COMUNIDAD, ASÍ COMO AL PÚBLICO EN GENERAL.

TODO EL MUNDO PUEDE VISITARLO PARA DESCUBRIR LOS DOS ASPECTOS DE LA EVOLUCIÓN DE ESTE ECOSISTEMA EN MINIATURA, PERO MUY RICO EN BIODIVERSIDAD.

PREGUNTAS PARA DOMINIQUE GIBAUD-GENTILI, DIRECTORA DEL PARC IZADIA.

***I Love Anglet* : ¿NOS PUEDES DECIR EN POCAS PALABRAS QUÉ ES EL PARC ÉCOLOGIQUE IZADIA?**

***Dominique* :** Es un espacio natural sensible de 15 hábitats seminaturales repartidos en 15 hectáreas. Su ubicación es especialmente interesante por su cercanía al río Adour, al océano Atlántico y a las playas. Es un espacio Natura 2000.

***I Love Anglet* : ¿QUÉ PODEMOS VER EN EL PARQUE?**

***Dominique* :** Si bien es un espacio pequeño, su biodiversidad es sorprendente y específica de las zonas de dunas traseras (con 15 hábitats clasificados). En él podemos observar mamíferos, aves, peces y crustáceos, reptiles y anfibios, insectos... Y la flora también presenta numerosas variedades, entre ellas, 10 especies protegidas.

Entender el medio ambiente observando y aprendiendo!

***I Love Anglet* : ¿A QUÉ TIPO DE PÚBLICO SE DIRIGEN LAS VISITAS?**

***Dominique* :** ¡Son para todo el mundo! ¡Recomiendo visitar el sitio web izadia.anglet.fr para ver las animaciones, nuestros programas educativos y nuestras exposiciones, y elegir lo que más le interesa al visitante!

¿SABÍAS QUÉ?

Tras el incendio de Pignada hubo una verdadera crisis de alojamiento para los pájaros del lugar. Ya no había más árboles ni ramas donde anidar. Así pues, el Parc Izadía introdujo rápidamente 30 casas para pájaros en el mercado inmobiliario, que eran de varios tipos para los diferentes inquilinos. Las cajas tenían diferentes tamaños de entrada y de superficie para adaptarse a cada especie. Incluso la limpieza de salida está incluida, ya que los pájaros suelen cuidar mucho su nido mientras viven en él, ¡pero lo dejan tal cual cuando hacen las maletas! Por lo tanto, es necesario garantizar la limpieza de las cajas antes de la llegada de nuevos inquilinos que, en su mayoría, están en la lista de espera, debido al gran éxito de los alojamientos. Con sus cantos y sus vuelos danzantes como pago del alquiler, todos están contentos con esta transacción, especialmente los visitantes que pueden observarlos en su día a día y contemplar la fauna y flora que va volviendo a ocupar el bosque.

***I Love Anglet* : ¿NOS PUEDES EXPLICAR TU ENFOQUE EDUCATIVO?**

***Dominique* :** Hemos creado 3 módulos:

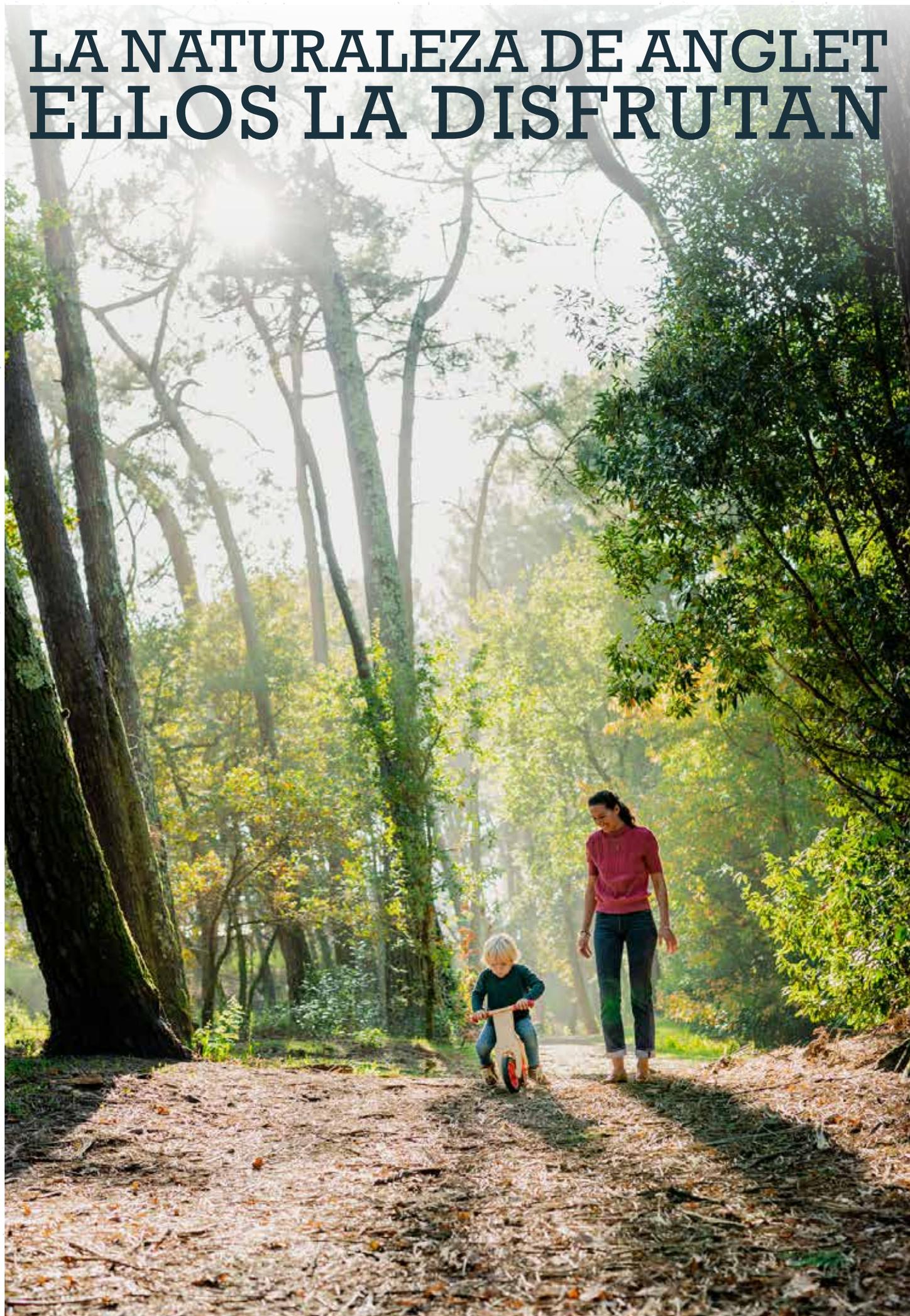
El forestal: ¡el bosque en todas sus ramas es un enfoque multidimensional y sensorial, que implica escuchar a los pájaros, observar las huellas de los animales, y descubrir todas las pequeñas criaturas que pululan bajo nuestros pies, así como la comunicación entre los árboles a través de sus raíces! Esto nos permite comprender que el equilibrio del bosque depende de todo lo que lo compone.

El acuático: la situación del parque es ideal y ofrece un mosaico de varios humedales formados por agua dulce y agua salobre, que ofrecen una increíble riqueza ecológica. Comprenderlos permite preservar estos frágiles hábitats.

La naturaleza y el hombre: estamos comprometidos con un enfoque de ecología positiva y el vínculo que une a la ciudad con la naturaleza es estrecho, especialmente, en Anglet. Observar la «naturaleza ordinaria», que esconde pequeños tesoros, te permite volver la mirada a tu entorno inmediato y comprender sus fortalezas y debilidades para convertirte en un actor responsable de su conservación.



LA NATURALEZA DE ANGLET ELLOS LA DISFRUTAN



ANGLET ES UNA CIUDAD LLENA DE NATURALEZA, DONDE SE VIVE BIEN Y HAY MUCHO PARA ENTRETENERSE. ESCONDIDOS Y, A VECES, SECRETOS Y COMPARTIDOS DE GENERACIÓN EN GENERACIÓN, ALGUNOS ESPACIOS NATURALES BIEN MERECE UN DESVÍO O INCLUSO UNA INMERSIÓN PARA DISFRUTAR DE UNOS MOMENTOS EXTRAORDINARIOS.

¡LOS ANGLOYS (HABITANTES DE ANGLET) TE CUENTAN CUÁLES SON SUS LUGARES FAVORITOS!

«El bosque Forêt du Pignada es el lugar ideal para pasear tranquilamente, lejos del bullicio de la costa. Este lugar es un espacio sombreado bajo los pinos y con zonas de picnic e instalaciones para ir en bicicleta, correr y pasear con los niños. Suelo salir del Parking del Club Canin mi perro Sensei para pasear por esta parte del bosque, que me parece más salvaje y menos frecuentada. Hay muchos caminos secretos, ideales para los niños, a quienes les gusta jugar a los pequeños aventureros. El lugar es tan grande y espeso, que puedo pasear todos los días con mi perro sin tener que hacer nunca el mismo recorrido. Y, lo mejor es que, en ocasiones, tengo algún que otro sorprendente encuentro, como el otro día, cuando me topé con un ciervo...»

Celyne & Sensei

♥ EL FAVORITO : PASEAR POR LA ALAMEDA DE PINOS, JUSTO A LA IZQUIERDA DEL CLUB CANIN POR LA MAÑANA, ANTES DE LAS 09:30 H O POR LA TARDE, DESPUÉS DE LAS 17:00 H.

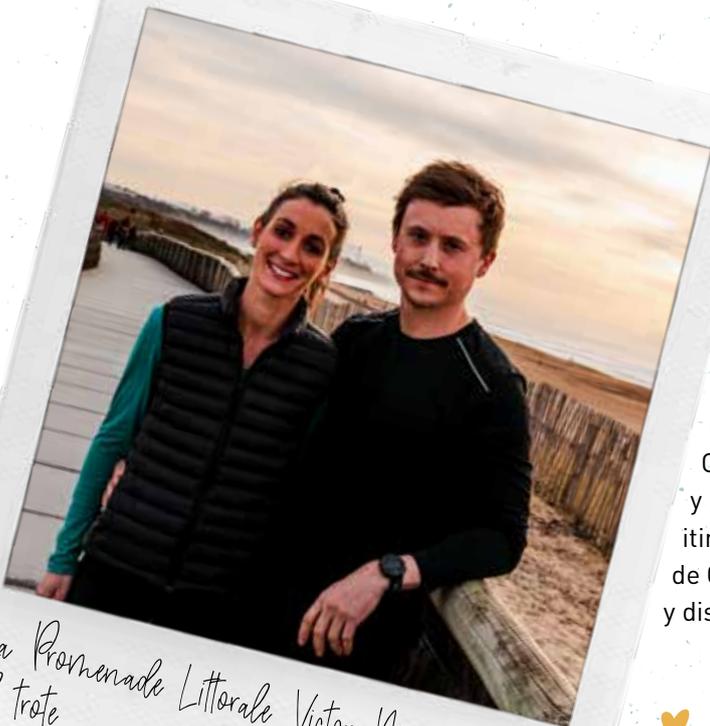
« ¡Correr junto a la playa es un lujo del que uno nunca se cansa! Siempre empezamos, la Promenade Victor Mendiboure, junto a la playa de la Petite Chambre d'Amour y, luego, nos incorporamos al Boulevard des Plages a lo largo del carril bici hasta La Barre en el otro extremo, para regresar luego corriendo junto al océano. El bucle es de unos 10 km sin desnivel. Este circuito es ideal para evadirse, ya que su estimulante recorrido discurre por el bosque, las playas, el campo de golf y los restaurantes. Corremos al ritmo de las olas. El tiempo pasa más rápido y el esfuerzo es más llevadero. Siempre calculamos nuestro itinerario para no perdernos la puesta de sol en el acantilado de Cap Saint Martin. El final del día es ideal para descomprimir y disponer de ese espacio de libertad.»

Pauline & Jean

♥ EL FAVORITO : TOMAR UNA COPA FRENTE AL OCÉANO EN EL LAGUNAK DESPUÉS DE CORRER



El bosque Forêt du Pignada con su perro



La Promenade Littorale Victor Mendiboure al trote



El Maharin en familia

« **El Maharin** es en cierto modo el jardín que nosotros no tenemos. El parque está situado al final de un callejón sin salida y apartado del tráfico. Es el pulmón del barrio de Montbrun. Vamos a menudo al parque para disfrutar de sus grandes espacios y de sus instalaciones. A los niños les encanta jugar en las estructuras de madera. Hay una estructura para escalar, un mikado gigante y hasta una tirolina. El parque tiene también un arroyo, donde chapotean las ranas. En el fondo hay unas colmenas y a los niños les encanta ir a verlas y hacer preguntas a los apicultores. También hay una treintena de huertos compartidos por los vecinos del barrio. **El lugar es muy rico y es maravilloso disponer de este espacio para acercar a nuestros niños a la naturaleza y sus estaciones.** Es un espacio a la vez divertido y educativo. »

Famille Guerlach

♥ **EL FAVORITO : EL ESPACIO CON LAS ESTRUCTURAS DE MADERA QUE DA AL ARROJO SITUADO AL FONDO DEL PARQUE**



« **La Chambre d'Amour** es una apuesta segura para pasear con el carrito del bebé. El paseo es llano y liso. ¡El espectáculo nunca nos decepciona! Independientemente del clima y de la hora del día, el paseo siempre sienta muy bien. Nuestro recorrido empieza en la Oficina de Turismo y continúa por la Playa des Sables d'Or. Luego, hacemos un bucle, que pasa por la Anglet Surf Avenue, sus bares y restaurantes, y la Promenade Littorale, que transcurre junto a la Petite Chambre d'Amour. A continuación, subimos por la Promenade des Sources al nivel de la rotonda para luego volver a bajar por el carril bici de la Promenade des Falaises, haciendo **una parada obligatoria en la Love Tower** de madera de Tadashi Kawamata*. El paseo es muy fácil y sin gran dificultad; su mayor atractivo es la brisa marina, que sienta muy bien a toda la familia. El bebé suele dormir varias horas después. También aprovechamos este momento de respiro para tomar un café en la terraza contemplando el océano. »

Vanessa, Victor & Raphaël

♥ **EL FAVORITO : ADMIRAR EL HORIZONTE DESDE LA ESPLANADE YVES BRUNAUD EN EL KOSTALDEA O DESDE LA LOVE TOWER LA LOVE TOWER**



La Chambre d'Amour y sus alrededores con carrito de bebé



Bajo los pinos de la Forêt du Lazaret

« **El bosque Forêt du Lazaret** es un lugar tranquilo y de fácil acceso, donde se dan cita todas las generaciones. En él nos cruzamos con familias, personas mayores, corredores, ciclistas y dueños de perros. Una pista estabilizada permite una circular fácilmente. Es muy práctico cuando estás embarazada, como yo, o para una madre joven con un carrito de bebé. **Me encanta este espacio natural, situado justo en medio de la ciudad.** Aquí no es raro escuchar el canto de los pájaros, o cruzarse con conejos y ardillas. Mi marido vio incluso un zorro una noche, mientras paseaba a Pita, nuestra perra. Es un lugar tranquilo y relajante. Este bosque tiene un lado intimista que me encanta. Me siento bien en él. Tiene algo, que hace que queramos pasar en él todo el tiempo y volver constantemente. Es un lugar donde recargar las pilas, ¡especialmente en las tardes de verano, cuando la luz atraviesa las ramas de los pinos y los animales salvajes te apuntan con la punta de su hocico! »

Sarah & Pita

♥ **EL FAVORITO : SENTARME A ORILLAS DEL ADOUR, AL FONDO DEL BOSQUE PARA ADMIRAR A LO LEJOS LA CATEDRAL DE BAYONA.**



VAIMALAMA CHAVES SU FLECHAZO POR ANGLET



LA CANTANTE Y MÚSICA TAHITIANA VAIMALAMA CHAVES DESCUBRIÓ ANGLET EN 2019 DURANTE SU AÑO DE REINADO COMO MISS FRANCIA. ENAMORADA DEL LUGAR, DEL AMBIENTE Y DE LA AMABILIDAD DE SU GENTE, SE PROMETIÓ A SÍ MISMA VOLVER Y TOMARSE EL TIEMPO PARA DESCUBRIR LA CIUDAD. ELLA Y A SU ACOMPAÑANTE, NICOLAS FLEURY, CAMPEÓN DEL MUNDO DE TRIAL DE BICICLETA DE MONTAÑA, A QUEDARSE EN ANGLET ¡AMBOS NOS COMPARTEN SUS IMPRESIONES Y SUS LUGARES FAVORITOS!

***I Love Anglet* : ¿QUÉ RECUERDAS DE TU PRIMERA VISITA A ANGLET?**

Vaimalama Chaves : Descubrí Anglet en 2019 invitada por el Ayuntamiento para inaugurar uno de los eventos más importantes del verano, el **Anglet Beach Rugby Festival** (*que se organiza cada año en la Plage des Sables d'Or en julio, nota de la redacción*). Guardo muy buen recuerdo de esa visita. Fui muy bien acogida; los organizadores y los participantes estaban muy sonrientes, el ambiente festivo y hacía muy buen tiempo. ¡Teníamos las vistas del océano y la puesta de sol era perfecta! ¡En resumen, Anglet me encantó rápidamente y me sentí como en mi propia casa!

***I Love Anglet* : EL EQUIPO DE ANGLET TOURISME HA DISEÑADO PARA TI Y PARA NICOLAS UN PROGRAMA INCREÍBLE Y CON MUCHAS ACTIVIDADES DEPORTIVAS (*surf, voleibol playa, hockey sobre hielo, yoga, talasoterapia, running...*). ¿CUÁL ES TU PREFERIDA?**

Vai : ¡El surf sin duda alguna! ¡Nicolás y yo estábamos impacientes por conocer a nuestro entrenador de un día, **Romain Laulhé** (*escuela de surf: Power Surf Center, nota de la redacción*) para nuestras clases de surf! ¡Gracias a él y a sus valiosos consejos he progresado mucho! He ganado en técnica y en estabilidad... ¡e incluso he logrado cambiar de dirección! ¡En cuanto a las otras actividades que hemos podido probar, con algunas me ha ido mejor que con otras! (*risas*) ¡Soy una chica del océano y casi me siento mejor en el agua que en la tierra!

***I Love Anglet* : ALGUNAS MÁS QUE OTRAS A JUZGAR POR TU SONRISA, ¿ESTÁS PENSANDO EN ALGUNA ACTIVIDAD EN PARTICULAR?**

Vai : (*risas*) Estoy pensando en el voleibol de playa, por ejemplo. No ha sido fácil y me faltaba práctica... ¡Me hundía en la arena y para mi equipo yo era más un estorbo que una ayuda! ¡A diferencia de Nico (Nicolas Fleury), quien se lo pasó de maravilla y lo hizo todo muy bien! ¡Ahora bien, él es muy deportista! ¡También tuvimos la oportunidad de intercambiar algunos balones con **Rémi Lacaze**, el capitán del equipo local **Anglet Beach Bask**, y sus compañeros de equipo, y eso fue genial!



I Love Anglet : ¿CÓMO HA VIVIDO UNA HIJA DE LAS ISLAS Y DEL OCÉANO COMO TÚ LA EXPERIENCIA DEL HOCKEY SOBRE HIELO EN LA PATINOIRE DE LA BARRE?

Vai : Ah, el hockey... ¡Qué gran momento! ¡Nosotros en Tahití solo tenemos hielo en el congelador (*risas*)! Para ser sincera, al principio estaba muy nerviosa, pero gracias a los jugadores del equipo profesional de hockey sobre hielo de Anglet pude lograr relajarme y, sobre todo, no caerme, ¡lo que ya es un verdadero logro por sí mismo! (*El equipo Anglet Hormadi Pays Basque juega en la liga Magnus de la primera división del hockey francés*). Mientras que yo intentaba mantener el equilibrio sobre el hielo, ¡Nico estaba encantado con el stick en la mano y volviendo a experimentar todas las emociones de sus años de hockey! A fin de cuentas, ¡pasé un buen momento metida en la piel de una jugadora de hockey y ya tenemos una cita para ir a ver un partido del Anglet Hormadi!

I Love Anglet : SÉ QUE A AMBOS OS GUSTA COMER BIEN. ¿CUÁLES SON VUESTROS RESTAURANTES PREFERIDOS?

Vai : Nos encantó los zumos de **Karabana**, la Plage des Dunes, la **Beach House** y el espacio «chill» de su piscina, el **Vent d'Ouest** y su rooftop para admirar las puestas de sol mientras se disfruta de la deliciosa hamburguesa de autor con deshilachado de pato, **Txomin** y sus helado en el paseo de la Chambre d'Amour... Pero nuestro verdadero favorito es sin duda alguna la **Paillotte Bleue**, situada enfrente de los espacios verdes de la Plage des Cavaliers, un lugar maravilloso con deliciosos platos de la cocina internacional. ¡También añadiría que no puedes irte de Anglet sin haber probado los chipirones del **Mercado de Quintaou** o el Gâteau Basque de **Pommies**!

I Love Anglet : A MENUDO SE DICE NUNCA DOS SIN



TRES. ¿TENÉIS PLANEADO VOLVER A ANGLET?

Vai : ¡Sí, sí y sí! ¡Volveremos! ¡Nico y yo hemos decidido hacer de Anglet nuestro destino favorito para hacer surf!

Nicolas Fleury (que escucha a medias nuestra charla con Vaimalama) : ¡Lo confirmo! Y eso que no es frecuente que encontremos un destino, en el que podamos disfrutar tanto los dos desde todos los puntos de vista. ¡Anglet ha ganado muchos puntos!

I Love Anglet : Mauruuru Vaimalama et Nicolas.

Vai et Nicolas : Milesker a todos: ¡ha sido una experiencia increíble!

Mauruuru : gracias en tahitiano

Milesker : gracias en euskera



LOS SPOTS DE ROMAIN LAULHÉ

ESTE SURFISTA ANGLOY DE PURA CEPA ES UN EXDEPORTISTA PROFESIONAL (SEIS VECES CAMPEÓN DE FRANCIA EN LA DISCIPLINA, 4º EN LA FINAL DE LOS CAMPEONATOS MUNDIALES JUNIOR ISA, ETC.). ETERNO ENTUSIASTA Y ENAMORADO DE LAS OLAS, AHORA TIENE SU PROPIA ESCUELA DE SURF EN ANGLET Y ESTÁ TRABAJANDO EN LA CREACIÓN DE UNA ESTRUCTURA DE COACHING, QUE INCLUIRÍA LA PREPARACIÓN FÍSICA Y MENTAL EN EL APRENDIZAJE Y PERFECCIONAMIENTO DEL SURF.





« Cuando finalicé mi carrera como surfista profesional, lo más importante para mí fue aportar mi experiencia al **Anglet Surf Club**, que me había dado tanto, y continuar la historia como instructor con mi escuela «**Power Surf Center**». En mi actividad como instructor siempre privilegio el lado «humano». También quiero en el futuro vincular más lo mental con lo físico, porque es un tema en el que he estado trabajando durante mucho tiempo en mi deporte, pero también a través de las artes marciales y el Taekwondo, que también practico a un alto nivel. »

Anglet sigue siendo su ancla, donde vive y trabaja a un tiro de piedra del océano. Este entusiasta nos ofrece sus spots de surf preferidos. Sus recomendaciones son, sin lugar a dudas, valores seguros, a su propia imagen: ¡ecclécticas, auténticas, informales, generosas y acogedoras!

Me encanta vivir aquí, tiene un lado australiano o californiano

« Aquí se siente realmente el alma del surf con los pequeños símbolos como los paseos marítimos en formas de tabla de surf, la **Anglet Surf Avenue**, etc. Aquí, la ciudad privilegia la identidad del surf lo cual es bueno para los visitantes, que se sumergen así en el ambiente que nos ha mecido desde nuestra infancia »

CUÁL ES TU LUGAR PREFERIDO PARA REUNIRTE CON LOS AMIGOS

La Chope, en la *Chambre d'Amour*. Es el lugar de encuentro de los lugareños, surfistas y deportistas, que fue creado en 1982 por los hermanos **Lacaze**, también ellos surfistas. ¡Aquí los aperitivos y, luego, las noches son muy auténticas!

Y TU AFTER SURF PARA TOMAR UNA COPA

El *Vent d'Ouest*, situado a un tiro de piedra de la **plage du Club**, es el «after surf» ideal. Tengo la costumbre de ir a tomar una copa con mis alumnos del club y de volver luego con mis clientes. ¡El equipo es adorable y Jean-Pierre, el jefe, siempre está de buen humor!

TU LUGAR PARA PICAR ALGO ENTRE DOS SESIONES DE SURF

¡La emblemática Surf Burger de Sables d'Or! Cuando era pequeño, todos los surfistas ya iban allí, ¡y ahora voy yo también! ¡Es rápida y eficaz!

TU LUGAR PREFERIDO

¡Mi gran favorito es Le **Quartier des Gourmands** llamado el QG! Este bar de tapas y pintxos se ha convertido en mi lugar favorito y el de mi pareja. ¡Sus cócteles son increíbles! Sus tablas de aperitivos son sabrosas y generosas. ¡El lugar es bonito y las puestas de sol son mágicas! ¡El jefe es un epicúreo y un verdadero profesional! ¡Organizan veladas musicales y la acogida es genial! En resumen, ¡la combinación perfecta para pasar unos momentos inolvidables después de un día de surf!



TUS SPOTS DE SURF

Les Cavaliers por la potencia de las olas y el short break rápido. ¡Y, en la **Chambre d'Amour**, la **Plage du Club** con su poderoso oleaje!

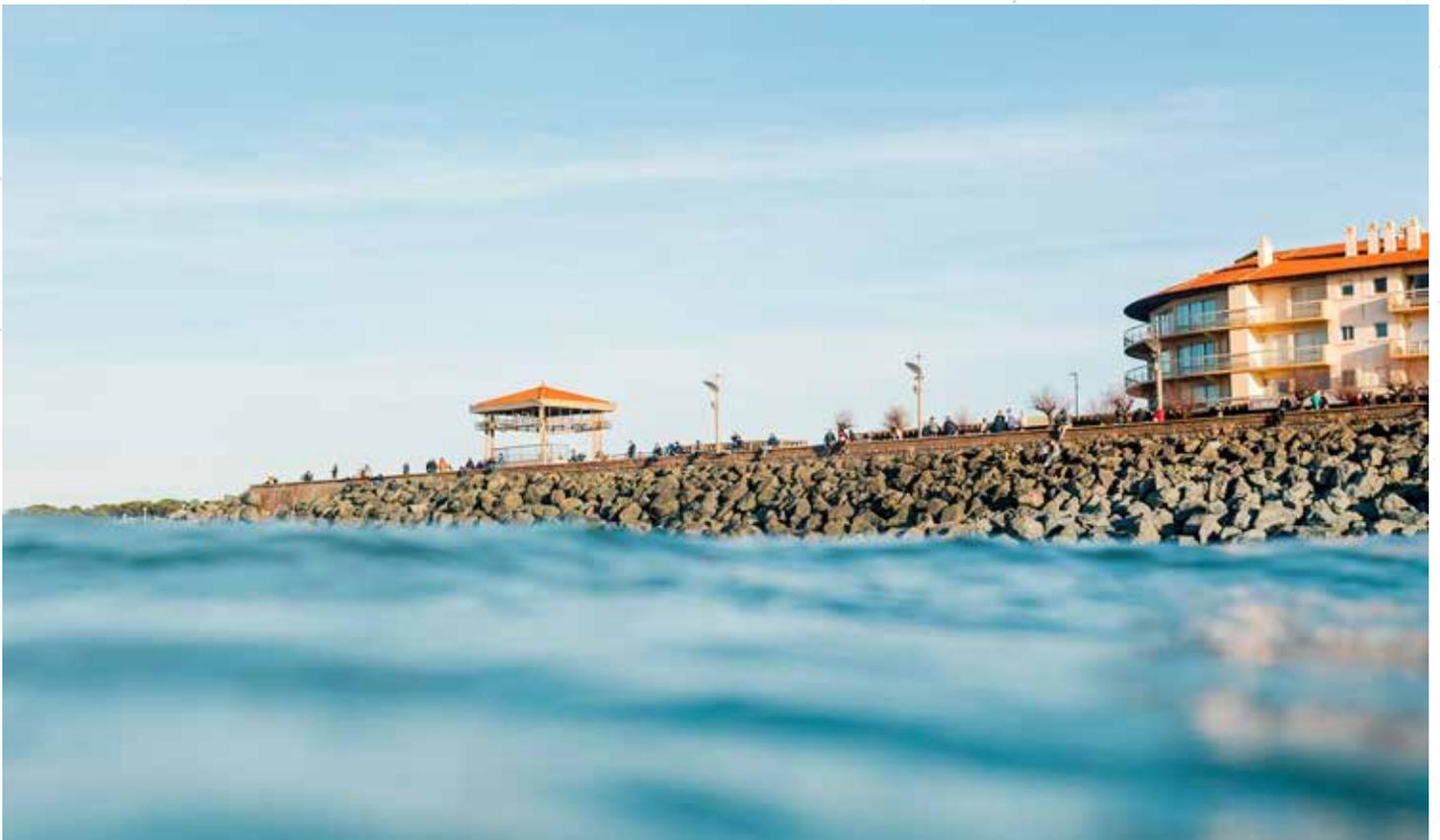
Y, APARTE DE LA PLAYA, ¿DÓNDE MÁS PODEMOS ENCONTRAMOS CONTIGO

Soy fanático de la paleta y me encanta ir a golpear la **pelota al Trinquet Orok Bat** con mis amigos. Este deporte forma parte de nuestras actividades desde la infancia.

También suelo ir a correr por la **Promenade Littorale** y, luego, sigo con una sesión de fortalecimiento muscular en la playa des Cavaliers, en el césped que hay enfrente de la Barre. ¡Contamos con instalaciones municipales bien pensadas! ¡Este gimnasio al aire libre y con vistas al mar es un verdadero lujo!

DÓNDE CONSEGUIR UNA BUENA TABLA DE SURF

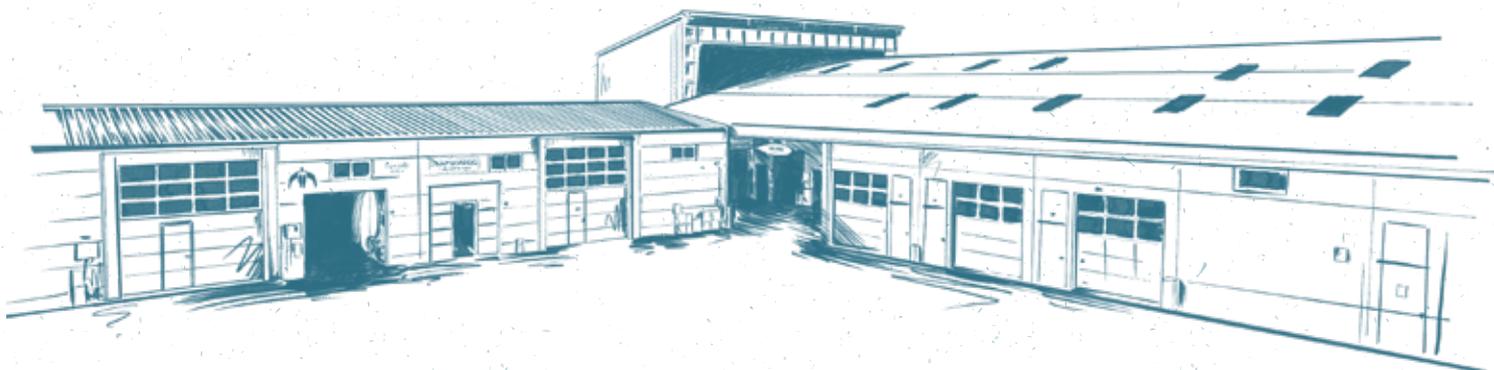
En **Alberto de RT Surfboard**, el shaper con el que colaboro desde hace varios años. ¡Juntos ampliamos los límites de lo realizable! ¡Cada vez más ligereza, radicalidad y precisión! ¡Es un gran tipo, un shaper genial y siempre está atento a mis deseos!



EL HANGAR SHAPER FAMILY & CO

EN ANGLÉT HAY UN LUGAR ÚNICO Y SINGULAR A ORILLAS DEL RÍO ADOUR, QUE ALBERGA UNA CONCENTRACIÓN DE ARTESANOS Y DE ARTISTAS DEDICADOS A LA CULTURA DEL SURF. DE ESTA COMUNIDAD QUE AGRUPA A LA ÉLITE FRANCESA DE LA ARTESANÍA DEL SURF SALEN CADA SEMANA MÁS DE CIENTO TABLAS DE ENTRE LAS MEJORES DEL MERCADO, CADA UNA DE ELLAS CON ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y ESTÉTICAS PROPIAS DE CADA SHAPER.





La historia comenzó a finales de los años 80, cuando Jean-Pierre **Stark** y **Samy**, dos nombres emblemáticos de la historia del surf, se instalaron en Anglet. A ellos se les unió unos años más tarde otra leyenda del surf: **Éric Rougé**. Como la mayoría de los surfistas, este gran surfista y buceador profesional, refinó su técnica de shape y de pulido con el orfebre **Éric Harakawa** en la mismísima cuna de la disciplina: Hawai. La pasión y las ganas de dar forma a su tabla de principio a fin del proceso con sus propias líneas, dimensiones, estilos y técnicas llevó al trío a abrir cada uno su propio taller. Así nació una sala de estratificación comunitaria. Aquí se viene a poner la resina epoxi para sellar la tabla y solidificarla después de las últimas pasadas de cepillado sobre el bloque de poliuretano y antes de los acabados finales: pulido, glaseado y barnizado.

Cuna del shape

Otros ilustres shapers también acuden al spot: **Alain Minvielle** es un apasionado de la profesión desde los años 70 en el famoso taller californiano: **Infinity Surfboard**. Allí desarrolló su técnica durante 4 años y, posteriormente, vino a Anglet para desplegar aquí todo su saber hacer. Sus tablas de estilo retro, con colores ácidos y cualidades técnicas poco comunes, son aclamadas desde hace 15 años por los mejores riders del mundo, como los **hermanos Delperro**, Campeones del Mundo de Longboard.

A día de hoy, solo **Éric Rougé** y **Samy** continúan con su actividad, convertidos a su vez en mentores que colaboran con la nueva generación de «surfistas shapers». En cuanto a **Alain Minvielle**, se ha asociado con su hijo **Benjamin**, carpintero de formación y ahora glaseador de la marca y especialista en resina teñida, ¡haciendo que esta colaboración padre-hijo sea única!

Otros jóvenes shapers con nuevas técnicas y nuevos deseos se han instalado en el hangar, para enriquecerse con los conocimientos de los más veteranos.

¡La energía iniciada hace 40 años aún continúa!

Xavier de **MixMix Surfboard**, llegado directamente de Bélgica en 2015 y formado en el taller de Anglet **Daniel's Surfboard**, es el artesano de la famosa tabla rosa de la

surfista olímpica **Pauline Ado**. Xavier se ha especializado en los fish, a los que él apoda salchicha, con una moderna tecnología de shape. En el box de al lago trabaja **Arthur**: ¡el shaper de **Bloho Surfboard**, que desarrolla unas tablas de surf ecológicas en Paulownia con un proceso increíble! Este es también un lugar de innovación, donde **Olivier Magnan**, de la marca **Fatlines**, ha desarrollado una patente para tablas de surf modulables y ensamblables, pensadas para viajar y dotadas de una solidez excepcional: la **Traveller**.

En abril de 2021, **Tristan de Fantastic acid** y después de 16 años de experiencia, 6 de ellos en Bali, también colocó sus cepillos en el hangar. Su estilo propio, retomando la forma depurada de los singles fins de los años 70, le valió notoriedad internacional.

Un auténtico lugar de transmisión, de trabajo, pero también lugar de vida y de intercambio, en el que es fácil cruzarse con pioneros: **Joël Roux**, uno de los primeros shapers franceses y una leyenda de 73 años, viene aquí a trabajar y a retocar las tablas de surf en los talleres de sus amigos y sus compañeros.

Skate, arte y música además

Las tablas sobre ruedas también han encontrado aquí su nido. La marca de skateboards **Rekiem**, uno de los raros fabricantes franceses, produce todas sus tablas de skate en Anglet. Cada paso de la fabricación se realiza de forma manual y con la finalidad de obtener una tabla única a imagen y semejanza de los shapers.

Es en este lugar de emulación creativa donde el artista plástico, fotógrafo y escultor **Fabien Cayéré** eligió instalar su estudio. ¡Sus obras, verdaderos elogios al surf, también han encontrado aquí su escenario ideal!

¡A menudo, se escapan las notas musicales de los talleres! ¡Muchos de ellos son buenos músicos y aquí ensayan **Ben Minvielle** y su grupo **Soul Enterprise**! Con su colección de guitarras increíbles, **Alain** hace de vez en cuando una jam session con **Tristan de Fantastic Acid**, que recorre los 20 metros que los separan con su saxofón.

En resumen, ¡un lugar con tanto talento es una verdadera joya, que brilla con las originales personalidades y las historias de cada uno! Algo así como una gran familia...



COMPARTIENDO LA OLA

BODYSURF

UNO ES UN ATLETA MORENO, DELGADO Y DISCRETO, MIENTRAS QUE EL OTRO ES UN COLOSO RUBIO Y RISUEÑO, PERO AMBOS TIENEN EN COMÚN LOS MISMOS OJOS AZULES Y LA PASIÓN POR EL OCÉANO, CON EL QUE JUEGAN, DOMANDO SUS ESTADOS DE ÁNIMO Y SUS MOVIMIENTOS.

Fue sobre una ola cuando **Joël Badina y Rémi Blanc** se cruzaron por primera vez: así nacen las amistades en el País Vasco. Luego, naturalmente, su aptitud y su amor por la costa les llevaron por el mismo camino, el de los socorristas de playa. Esta familia de socorristas de Anglet unidos por la gestión de situaciones delicadas, de control, de peligro, de vida y a veces de muerte, los ha acercado aún más. Juntos se entrenan, se preparan y se especializan en las tareas de socorro en moto de agua, que son sumamente exigentes y que exigen un gran nivel de compromiso.

El bodysurf, la libertad absoluta en el mar

En principio, ambos amigos tienen un bagaje profesional muy similar, pero Joël destaca entre la élite del surf, ya que es un OVNI o, más bien, un **OGNI** (*Objeto Deslizante No Identificado*). Con su cuerpo como y sus aletas, Joël desafía las olas más bonitas del mundo.

Surfear las olas sin tabla es un deporte practicado por unos pocos y, a la vez, muy natural...

«Joël lo describe como la libertad absoluta en el agua y un vínculo directo y puro con la ola»

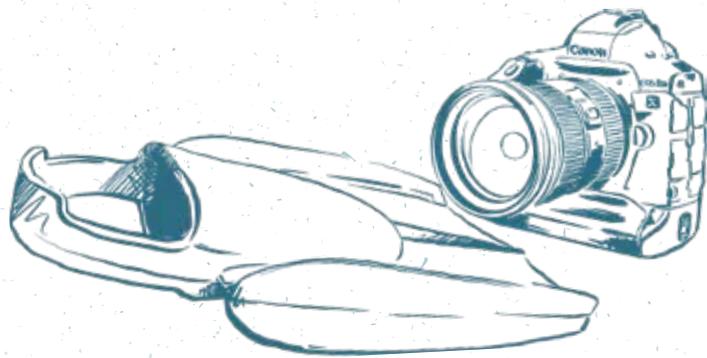
Cuando llegan los días de las grandes olas, algunos salen con sus tablas de surf, su chaleco y una moto de agua para lanzarse sobre los monstruos de agua, mientras que él tan solo sale con sus aletas.

En esos días, este hombre-pepe logra lo que solo un puñado de humanos pueden intentar. «Es un atleta extraordinario, explica Rémi (quien, sin embargo, logra unos tiempos en la piscina, que harían palidecer a los mejores nadadores). Tiene una capacidad de deslizamiento y una fluidez increíbles, y puede pasar las paredes de las olas sumergiéndose a más de 6 m. Además, posee un excelente dominio de la apnea y, sobre todo, una lectura de la ola innata». Respetuoso y admirado, Rémi, el «waterman» especialista en imágenes de surf y de agua, está decidido junto con Joël a realzar esta disciplina con **una primera película «Les palmes et le couteau»**. Queríamos compartir este placer y la parte lúdica de esta práctica deportiva tanto con los iniciados como con los no iniciados».

Solo él puede hacerlo

Si bien Joël también participa en competiciones (**les bicampeón de Francia y de Europa de bodysurf**), confiesa que prefiere elegir su momento y el freeride, como el 29 de octubre de 2020 en Getaria, donde surfear la que **«probablemente sea la ola más grande jamás tomada en bodysurf en Francia»**, según la **Federación Francesa de Surf** (ola filmada por Rémi Blanc, vídeo en YouTube).

Una técnica y un dominio que le valieron el respeto de todos y, en particular, de los demás socorristas, sobre



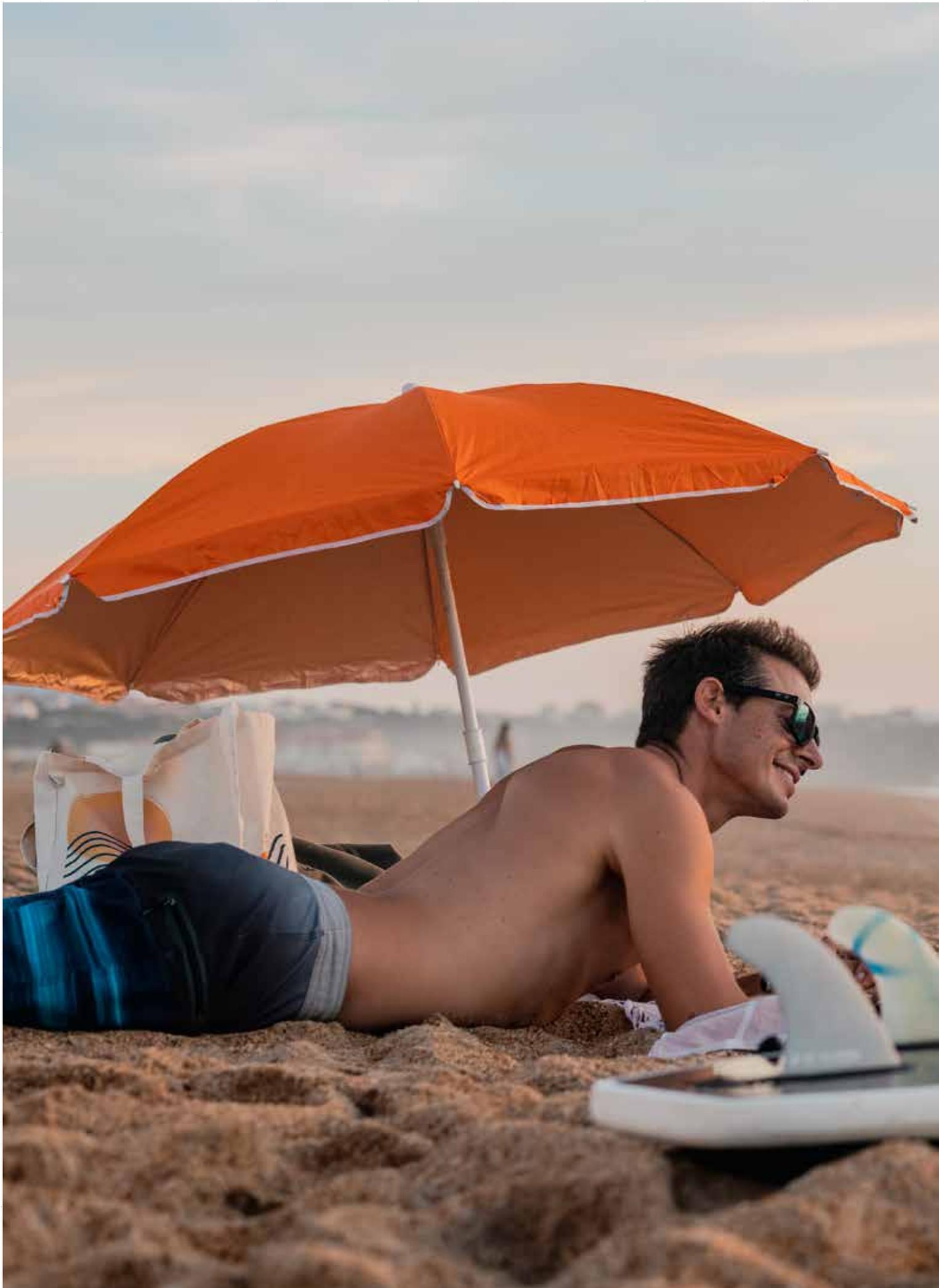
todo, por una intervención reciente «que solo él podía realizar». Concretamente, en el momento del cierre del puesto de socorro des Cavaliers, del que él es responsable, y en unas condiciones dantescas de gran peligro, Joël pudo salvar a nado a los pasajeros de las motos de agua derribadas por las olas. **Un gesto heroico que el alcalde de Anglet, Claude Olive, quiso premiar entregándole la medalla de honor de la ciudad.**

Este galardón no ha cambiado en nada la filosofía de Joël quien, además de ser socorrista de playa, es también bombero voluntario, formador técnico dentro de la asociación **Guides de Bain Angloys**, así como guía y hermano mayor de jóvenes bodysurfers. Nada, excepto tal vez ese loco proyecto cinematográfico en el que ha estado trabajando con Rémi durante 4 años. Y aquí nuevamente vuelven a mostrar una gran humildad tanto Joël como Rémi, manteniéndose fieles a la noción de placer y de adrenalina, además.

Una película sobre el bodysurf de olas grandes en preparación

«Nos tomamos el tiempo, porque necesitamos la ola perfecta, pero también tenemos imágenes muy bonitas y momentos muy especiales y espectaculares. Es difícil, porque hay que estar ahí el día en cuestión y nada hay más impredecible que el océano. Hace 3 años que esperamos a la Nazaré, explica Rémi. Para un bodysurfer, las condiciones necesarias tienen que cumplir muchos criterios. Solo Joël puede intentarlo. Estará solo y sin ayuda, a diferencia de los surfistas. La ola permite un inicio palmeando, pero requiere una colocación perfecta. ¡Después, también tienes que formar una línea de flotación y mantenerte en la cresta! Joël posee esta habilidad, que le ha valido el reconocimiento de sus compañeros y de los mejores expertos del mundo. El socorrista también impresiona por su calma y su serenidad; sabe prepararse y concentrarse. Para hacer lo que él hace, tienes que ser muy, muy fuerte mentalmente. Tengo confianza en él; sabe empujar los límites, pero también sabe no sobrepasarlos».

Esta película dedicada al bodysurf de olas grandes será sin duda una película de paciencia, de humildad y, por supuesto, de hazañas, tanto para Joël, el atleta del surf ancestral, como para Rémi, su cómplice y cazador de imágenes. Las palabras del «waterman» brasileño Kalani Lattanzi, **«Go Big or Go Huge»** les acompañarán en esta aventura artística y deportiva.



HE PROBADO CON MI FAMILIA UN FIN DE SEMANA FUERA DE TEMPORADA EN ANGLET

CONOCIDA POR SUS PLAYAS Y SUS GRANDES ESPACIOS NATURALES, ANGLET NO SOLO SE VISITA EN VERANO. LA PRUEBA ES LA HISTORIA DE NUESTRO EXTENSO FIN DE SEMANA DE OTOÑO, EN FAMILIA, LLENO DE MOMENTOS DE CONVIVENCIA Y DE SENSACIONES.





Día 1

CON LOS PIES EN LA ARENA

Apenas instaladas en el **Novotel**, a tan solo 1 km del aeropuerto de Anglet (extrañamente llamado Biarritz Pays Basque... risas), donde todo está pensado para satisfacer a las familias (niños gratis, habitaciones comunicadas, sala de juegos, piscina exterior climatizada, etc.), nos dirigimos a la **Plage de Marinella**, la última playa vigilada hasta finales de octubre. Por supuesto, nos bañamos en bañador y, a veces, en bañador tipo mono, pero también aprovechamos para charlar, meditar frente al océano o jugar un intenso partido de voleibol de playa muy cerca de los restaurantes y las tiendas. ¡Definitivamente, es «el lugar al que hay que ir»!



EN MODO VASCO

Iniciación a la pelota vasca con **Oihan Borteyru** en el trinquete de **El-Hogar**. ¿Cuál es la mejor forma de descubrir este deporte típico de la cultura vasca? ¡Practicar! Con las manos desnudas, con la xare (raqueta argentina), con una cesta o chistera, o con una pala (raqueta de madera), probamos sucesivamente las 4 formas de jugar. Siempre había pensado (erróneamente) que la pelota vasca era un deporte complicado y reservado solo a los iniciados. Sin embargo, su principio es simple: devolver directamente o después de un rebote la pelota contra una pared principal. ¡Queda, por supuesto, golpearla y eso no es necesariamente fácil de conseguir!



¡PRIMERA PUESTA DE SOL!

Dirígete a toda prisa a la **Plage des Dunes**, al chiringuito **Karabana**, un restaurante efímero regentado por Barbara, para compartir un «aperitivo a la puesta de sol» con los pies en el agua. No será necesario añadir filtros para inmortalizar el instante: ¡las fotos salen simplemente magníficas al natural!

COMPRAS GOURMET

Date una vuelta por las **Halles des 5 Cantons** para comprar un montón de «recuerdos gourmet» de circuito corto, para devorar ahora o a tu regreso: **jamón Kintoa**, queso de oveja, pastel vasco o salchichón béret vasco... ¡No puede haber nada más tentador! También puedes comer en el espacio de restauración **Cuisines du Marché de las Halles**.



Día 2

EN BUSCA DE LOS POÏ'Z PERDIDOS

Nos descargamos la aplicación gratuita **Tèrra Aventura** y para hacer una búsqueda del tesoro 2.0 «Cap sur la Chambre d'amour», que mezcla información histórica y cultural, anécdotas y enigmas. Puedes hacerla búsqueda completamente a tu ritmo, tomar un café en la cubierta de la **Avenida Anglet Surf** o bien comer unas tapas (¡según la hora!) antes de continuar con la siguiente etapa. ¿Los momentos culminantes? Descubrir la famosa **Gruta de la Chambre d'Amour**, que inspiró la leyenda local de **Saubade y Laorens**. Y, por supuesto, desenterrar el famoso tesoro, bien escondido en su «escondite», y marcharse con un nuevo **Poi'z*** prendido en tu camiseta.

*(*insignias que hay que recoger durante la búsqueda del tesoro)*



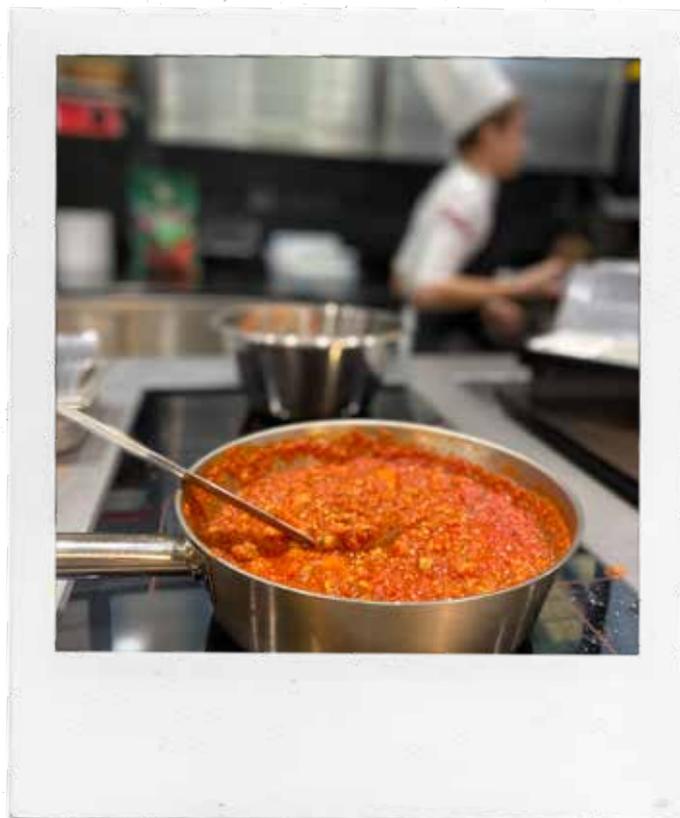
ACTITUD SURF

Plage de Marinella. Primera clase de surf para Jon... Acompañado por su papa y bajo la atenta mirada del instructor de la escuela ESCF64. Disfruta de las pequeñas olas en el borde mientras que los otros aprendices surfers se esfuerzan por estar de pie sobre su tabla.«Mira el delfín, mira el delfín», me gritan. ¡Qué agradable sorpresa! Luego, paseamos por la Promenade Victor Mendiboure y su interminable sucesión de playas: **Plage des Corsaires, Plage de la Petite Madrague, Plage de la Madrague, Plage de l'Océan, Plage des Dunes...** De la **Chambre d'amour** a **La Barre**, este paseo peatonal de 4,5 km es perfecto para disfrutar de la brisa marina.



¡SEÑOR, SÍ, SEÑOR!

En el menú de hoy hay clase de cocina del **Espace Maïtena**: pizza napolitana, tallarines frescos, banoffe y brownie de chocolate. Aquí no bromeamos con las instrucciones de salud y de seguridad, ¡pero nos divertimos muchísimo! Atento, el chef **Louis Peral** se desplaza entre los puestos de trabajo para animar a sus aprendices, dar instrucciones de cocción, rectificar los condimentos... Después del trabajo, llega el momento de la degustación. ¡A la mesaaaa!, grita mi superchef, ¡jorgullosísima de poder probar un plato que ella misma ha preparado!





Día 3

ZEN, SEAMOS ZEN...

Acudimos al soberbio edificio de estilo Art Déco del **Espace de l'Océan** para tomar una clase especial de yoga en familia, organizada por Anglet Tourisme. Antes de comenzar la clase, nuestra profesora del día, **Diane Hary**, comienza con una breve presentación de lo que es el yoga, una «caja de herramientas», en la que los niños pueden venir rebuscar en caso de sentirse mal. Luego encadenamos saludos al sol, posturas individuales y en pareja. «Mamá, ¡el yoga es difícil!», exclama Jon sin abandonar. De la mano, finalmente nos abandonamos al unísono a los placeres de la relajación.

TENDREMOS QUE VOLVER PARA...

- Pedalear en bicicleta eléctrica por el bosque de dunas de **Pignada**.
- Patinar frente al océano en la pista de hielo de **La Barre** o asistir a un partido de hockey sobre hielo y emocionarnos con el equipo local, el **Anglet Hormadi**.
- Tomar unas clases de skate en el **Skatepark de la Barre** (kidsskateschool.fr), entre el océano y el Parc Izadia.
- Visitar la fábrica de chisteras (*cestas*) de la familia **Gonzalez**, los únicos fabricantes franceses. (chisteras-gonzalez.com)



MÁS INFORMACIÓN: ACTIVIDADES, RESTAURANTES, ALOJAMIENTOS Y VISITAS

En la *Guía Práctica de Anglet* y en www.anglet-tourisme.com

Boutique Anglet Côte Basque
1 Avenue de la Chambre d'Amour - 64600 Anglet





EL TRATAMIENTO VITAL DÔME – 35 MIN

«Empieza mi tarde de relajación con el tratamiento Vital Dôme DETOX. Ya había probado el Vital Dôme SPORTIF hace varios meses, pero la masajista me explica que son diferentes. El DETOX elimina las toxinas del organismo y oxigena los tejidos, mientras que el SPORTIF mejora la recuperación y las capacidades físicas y mentales. De acuerdo. Y empiezo el tratamiento. Mientras me acomodo dentro del túnel hasta los hombros, la masajista me explica que, durante 35 minutos, los rayos infrarrojos van a aumentar la temperatura de mi cuerpo y que me harán sudar. Eso es bueno. Acabo de volver de una competición de surf y, antes de volver a irme, me gustaría «RESETEAR*» mi cuerpo. Es importante comprobar lo que está bien y lo que no está bien físicamente. Antes de salir de la cabina, la masajista inicia el tratamiento con un masaje craneal. Inmediatamente tengo la impresión de estar en la playa, tumbada en mi toalla bajo el sol. Siento que mi piel se calienta, pero sin quemarme. Mi cuerpo se relaja completamente. Termino este primer tratamiento con un gran vaso de agua y salgo en un estado de bienestar corporal y espiritual. ¡Lo repetiré muy pronto!»

(También hay otros tratamientos Vital Dôme disponibles, como el RELAJANTE, el ADELGAZANTE y el ANTIEDAD).

EL MASAJE CON BAMBÚ – 50 MIN

«Continúo el recorrido de tratamientos con un masaje de bambú en un marco sensorial muy interesante: el olor a aceites, la luz tenue y la música suave. La técnica es interesante. Se trata de un tratamiento a medio camino entre el masaje tónico, que presiona las zonas sensibles para aflojarlas, y el masaje relajante. La masajista va alternando entre sus manos y las cañas de bambú. Con la práctica del surf, suelo tener puntos de tensión en la espalda y en las piernas. Le pido a la masajista que aplique más presión en esos lugares. Siento que el masaje hace que mis músculos se destiendan y mi cuerpo se relaje completamente. Los bambúes son muy similares al rodillo de masaje que utilizo después de mis sesiones deportivas. El masaje es realmente bueno para liberar las tensiones del cuerpo y para aliviar el estrés de la vida cotidiana. ¡Estoy muy satisfecha!»



UNA TARDE EN EL CENTRO DE TALASOTERAPIA ATLANTHAL CON PAULINE ADO

SITUADO A ORILLAS DEL OCÉANO, JUNTO A LA PLAYA DES CAVALIERS EN ANGLET, EL CENTRO DE TALASOTERAPIA Y SPA ATLANTHAL RECIBE DURANTE TODO EL AÑO A UN PÚBLICO ÁVIDO DE RELAJACIÓN Y DE BIENESTAR. ES EN ESTE AMBIENTE MARINO A DONDE NUESTRA EMBAJADORA Y SURFISTA OLÍMPICA, PAULINE ADO, FUE INVITADA A PROBAR VARIOS TRATAMIENTOS. A CONTINUACIÓN, ELLA NOS HABLA SOBRE SU RECORRIDO DE BIENESTAR.

TODA INFORMACION SOBRE ATLANTHAL.COM

LA CRIOTERAPIA – 20 MIN

« A menudo practico este tipo de tratamiento como parte de mi carrera deportiva de alto rendimiento. La masajista me aplica un gel en las piernas. La sensación de frío es instantánea. Ella me explica que esta sensación durará durante todo el tratamiento e incluso un poco después. El objetivo es aliviar mis piernas. Espero 20 minutos hasta que el gel haga efecto. ¡Es impresionante! Me encantan los beneficios de este tratamiento. Esta sensación de piernas ligeras es muy agradable. Es francamente ideal para las piernas doloridas, pesadas o incluso hinchadas. »

LA LAGUNA – A VOLUNTAD

« Termino la tarde junto a la laguna, un espacio de 350 m² de agua marina calentada a 33 °C, que incluye chorros de masaje, asientos de burbujas, jacuzzi, hammam, sauna, piscina cubierta y piscina exterior. Aprovecho los chorros de masaje a la altura de los hombros y las piernas para liberar todas mis zonas de tensión, por lo menos, las pocas que quedan después de los tratamientos anteriores. También aprovecho la piscina exterior y tomo un poco el sol. Siento la brisa del océano y disfruto del agua marina climatizada de la piscina. La laguna es un auténtico paréntesis de relajación y de bienestar; un momento que me tomo para mí misma lejos de mi teléfono móvil. Me siento completamente regenerada física y mentalmente. »





¡QUÉ BIEN! ¡ESTÁ LLOVIENDO!

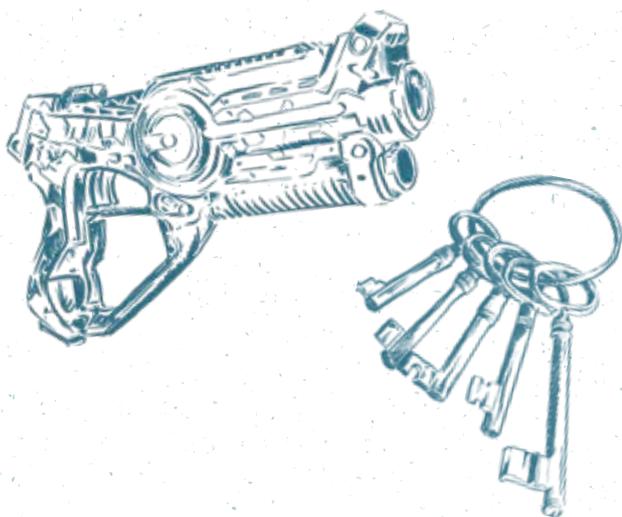
¡SI HAY ALGO QUE NADIE PUEDE CONTROLAR... ES EL TIEMPO! CUANDO LLUEVE, HAY QUE ENCONTRAR ALGÚN ENTRETENIMIENTO PARA NIÑOS Y ADULTOS. ¡NO TE PREOCUPES! ¡TENEMOS SOLUCIONES PARA TODOS!

PARA LAS FAMILIAS AMANTES DE LOS JUEGOS

VISITA LASER GAME EVOLUTION DE ANGLET

¡Vencer a tus hermanos, tus hermanas, tus familiares o a tus amigos equipados con una pistola 100 % LASER en un alarde de precisión y velocidad ya es todo un programa! ¡Encontrarse en 3 enormes laberintos de 4 pisos consistentes en tabiques, entresijos y espejos, todos ellos conectados por pasarelas con una iluminación de luz negra, música endiablada, humo y decoración de neón también es suficiente como para olvidar por completo el mal tiempo! ¡Son unos 70 € por 1:30 h de juego para un mínimo de dos jugadores y una partida de cinco jugadores cuesta 9 € por persona!

www.anglet.lasergame-evolution.fr



RUMBO A LOS ESCAPE GAMES DE ANGLET

Para aquellos que desconocen el principio del Escape Game, se trata de un juego de enigmas que se juega en equipo en un lugar cerrado y durante un tiempo limitado, normalmente, entre 60 y 90 minutos. ¡En Anglet hay dos Escape Games para que ocupes tus días lluviosos utilizando tus pequeñas células grises! Con una tarifa base de 40 € por jugador, el precio varía según el número de jugadores y el tipo de escenario. .

4 salas y 4 ambientes para ESCAPE YOU

¡Intenta escapar del temible pirata, el Capitán Black Sam, llevándote su tesoro! Otro desafío: parece que se ha localizado el submarino naufragado del Nautilus en el Pacífico Sur, o infiltrarse en un famoso casino en el suroeste de Francia para el robo del siglo...nueva misión, Stranger Game te pondrá upside down. ¡Elige tu opción y sumérgete en otro mundo!

www.escapeyou.fr

2 salas y 2 retos en ILUSIOM

Sumérgete en el secreto de los templarios y viaja a través de los siglos gracias a los Maestros del Tiempo o explora la nave Kepler, lanzada el 16 de diciembre de 3063. ¡Un momento atemporal para vivir intensamente!

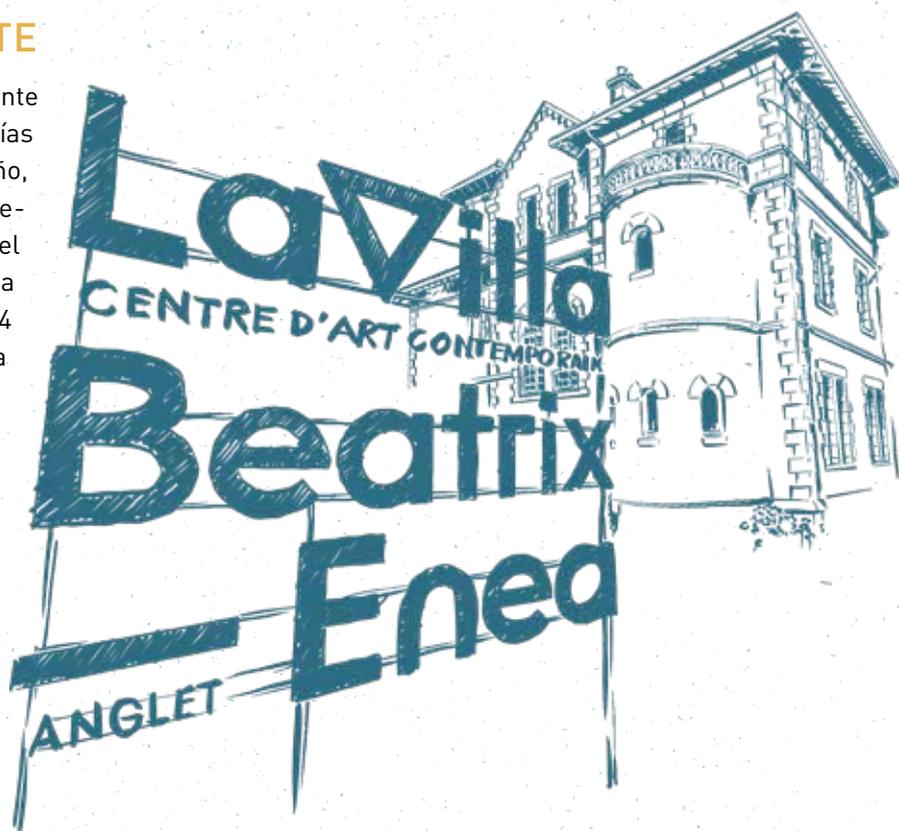
www.ilusiom.com



PARA LOS AMANTES DEL ARTE

La Villa Beatrix ENEA selecciona cuidadosamente sus exposiciones de gran calidad, que no deberías perderte durante tu estancia en Anglet. Este año, organiza dos grandes exposiciones «Figure-toi!» de Hervé Di Rosa, miembro destacado del movimiento de figuración libre y coleccionista de artes modestas, que podrás visitar del 14 de mayo hasta el 15 de octubre de 2022. Esta primera exposición presenta un importante conjunto de obras, objetos y curiosidades del MIAM. A continuación, se organiza del 3 de diciembre de 2022 al 31 de marzo de 2023 la exposición de la «Collection Valentine et Jean-Claude Marcadé», consistente en un conjunto de obras (pinturas, esculturas, obras sobre papel), principalmente, de arte ruso. Además, el Ayuntamiento de Anglet enriquecerá su colección gracias a la donación realizada por la pareja Valentine y Jean-Claude Marcadé.

www.anglet-tourisme.com



PARA ADICTOS A LAS COMPRAS

CENTRO COMERCIAL BAB2

Esta galería comercial es muy práctica y agradable para ir de compras a resguardo del clima en sus 120 tiendas y varios restaurantes, para pasear, para divertirse, para equiparse... En el centro comercial BAB2 encontrarás grandes marcas como ZARA, Mango, Pull & Bear, Stradivarius, Sephora, Nature & Découvertes, Calzedonia, H&M, Undiz y muchas otras... Y, para hacer una pausa de descanso, puedes visitar el nuevo restaurante Five Guys, la panadería Paul o el Starbucks. Hay mucho para elegir. Los niños probablemente prefieran la zona de juegos y las mamás también disponen de una guardería. ¡También puedes instalarte durante unos minutos en las estaciones de carga para móviles y disfrutar de un superwifi práctico y rápido!

www.centre-commercial.fr/bab2/

¿Y SI ROMPEMOS EL HIELO? LA PATINOIRE DE LA BARRE

LA PISTA DE HIELO LA PATINOIRE DE LA BARRE, SITUADA JUNTO A LA PLAYA Y FRENTE AL OCÉANO, ES DESDE 1969 UNA INVITACIÓN AL PATINAJE. PARA SABER MÁS SOBRE ESTE LUGAR ÚNICO, NOS REUNIMOS CON SU DIRECTOR, XAVIER DARAMY, Y CON FLORIAN HARDY, EL NUEVO FICHAJE DEL EQUIPO DE HOCKEY SOBRE HIELO DE PRIMERA DIVISIÓN DE ANGLET, QUE COMPITE EN LA LIGA MAGNUS DESDE 2018.



XAVIER DARAMY, NACIDO EN BAYONA, ¡ROMPE EL HIELO ENTRE EL MUNDO DEL HOCKEY Y LA ACTIVIDAD TURÍSTICA!

Cómo no dejarse seducir por esta personalidad dinámica y simpática, que conoce todos los niveles de funcionamiento del hockey. Profesional retirado y actual entrenador del equipo de Anglet, en 2019 también asumió el cargo de Director de la Patinoire de la Barre.

Con 7 años de experiencia a sus espaldas en la liga profesional canadiense, Daramy eligió su club de origen para su retorno al hielo francés en 2006. ¡El Hormadi, que por entonces jugaba en la D2, no podía soñar con un mejor apoyo con este jugador de la selección francesa de hockey!

Tras doce años de trabajo y de motivación, el Hormadi (*hielo en euskera*) logró finalmente el título de campeón de Francia para Anglet en 2018.

¡Las mejores cosas nunca terminan!

Una vez alcanzados con gran éxito sus desafíos deportivos, ¡colgó su camiseta profesional justo después!

¡2019 fue el punto de inflexión de una nueva carrera profesional, la de director y gerente de este lugar que le ha visto crecer, desarrollarse como deportista y alcanzar el nivel más alto! Y Xavier conoce mejor que nadie las diversas posibilidades y las formidables perspectivas que ofrece una pista de hielo: un lugar de encuentro de las distintas generaciones, un lugar de aprendizaje, un lugar para compartir y conocerse, de espectáculos, de emociones, de retos deportivos, de trabajo...

Con 42 años recién cumplidos, Xavier, apodado Zaza, ¡no se queda atrás en objetivos! Él tiene muchas expectativas puestas en este sorprendente lugar y tiene el objetivo de ver crecer «su» pista de hielo con muchos proyectos en mente.

¡LA PISTA DE HIELO VERSIÓN ZAZA ES UN LUGAR QUE VIVE CASI LAS 24 HORAS DEL DÍA Y DURANTE TODO EL AÑO!

Renovada en el 2012, La Patinoire de La Barre ofrece unas instalaciones modernas y agradables, que pueden acoger sesiones públicas, entrenamientos de clubes (hockey y patinaje artístico), partidos y torneos deportivos, espectáculos y animaciones. ¡Xavier pretende hacer funcionar esta pista de patinaje a paso firme!

Creador y visionario, obtuvo sus galones de director en 2017 gracias al éxito de la **Euskadi Cup**. ¡Este torneo festivo, que reúne a los mejores jugadores profesionales internacionales de hockey, incendia cada año la pista de hielo de la Barre durante un fin de semana de junio!



ANGLET HA DERRETIDO EL CORAZÓN DEL JUGADOR, FLORIAN HARDY

Este destacado atleta de 36 años, mítico portero francés de los equipos Ducs d'Angers, los Pingouins de Morzine, los Ducs de Dijon y de los Chamois de Chamonix con más de **100 partidos jugados con la selección francesa**, vino a ponerse el peto, las protecciones y el stick en el Hormadi de Anglet el pasado 1 de septiembre. ¡Florian no dudó ni un segundo en responder a la llamada de Zaza (*Xavier Daramy, Director del Club*)! ¡Florian veía Anglet como el lugar soñado para una nueva vida familiar y un buen final para una carrera en la D1!

«Conocía bien a «Zaza» y siempre había querido jugar en Anglet. Su propuesta se correspondía con mis ganas de dejar mi puesto a los más jóvenes en la selección francesa. ¡Ahora puedo dedicarme 100 % al equipo de Anglet y tener tiempo para mi nuevo rol como padre!»

Entre biberón y biberón, los entrenamientos y los partidos, Florian disfruta del surf en spots de Anglet, partidos de golf en Chiberta y salidas de pesca en alta mar con sus compañeros del equipo. La guinda final de estos momentos de relajación son unas cervezas en **La Chope**, un bar histórico de los jugadores de hockey, regentado por la familia Lacaze, a la que pertenece el locutor de eventos deportivos, Franck Lacaze.

El club se sitúa entre los mejores clubes de Francia y conecta de 2 a 3 partidos por semana en la otra punta de Francia. ¡Una temporada de hockey combina más de 44 partidos con viajes de larga distancia! Cuando no está en el autobús o en un torneo, Florian comienza el día con una preparación física fuera del hielo y, luego, continúa con el entrenamiento sobre hielo y termina con una sesión de fisioterapia. ¡Dicho sea de paso, este «retiro» internacional en el Hormadi no se parece en nada a un apacible crucero!



LAS MEJORES RECOMENDACIONES DESDE LA MAÑANA HASTA LA NOCHE

CHRISTOPHE RAMBEAU, EXSOLDADO DE LAS FUERZAS ESPECIALES FRANCESAS CON BASE EN BAYONA, ES UN AMANTE DE LA BUENA COMIDA Y UN APASIONADO DE LA GASTRONOMÍA VASCO-LANDESA, POR LO QUE PRUEBA TODOS LOS RESTAURANTES (Y NO SOLO LOS ESTABLECIMIENTOS DE MODA O DEL MOMENTO), FOOD TRUCKS, PRODUCTOS LOCALES Y OTROS NEGOCIOS DE ALIMENTACIÓN. TODAS ESTAS EXPERIENCIAS CULINARIAS LAS COMPARTE DESDE 2016 CON SUS SEGUIDORES CON TOTAL HONESTIDAD, OBJETIVIDAD Y SENCILLEZ EN SU CUENTA DE INSTAGRAM @CHRICHRI_BASQUE.

¡LE HEMOS PEDIDO CONSEJO SOBRE SUS «DIRECCIONES FAVORITAS EN ANGLET»!

EL CAFÉ DE LA MAÑANA

Para comenzar el día, nada mejor que un excelente café y para esta primera dirección te recomiendo **TORREF'**. La encantadora pareja formada por **Wafaa (libanesa)** y **Florian (normando)** son los maestros de esta torrefactora artesanal y nos ofrecen la posibilidad de descubrir el **VERDADERO sabor del café**. Así, comienza con un café verde cuidadosamente seleccionado, que luego será tostado en el establecimiento. Wafaa y Florian nos ofrecen tomar este café, ya sea hecho con la cafetera normal ya sea con un percoladora a la turca, con la prensa francesa, con la Chemex o incluso con la V60. La V60 consiste en un proceso lento que se repite 3 veces, que no daña el café recién molido y que libera todos los aromas y mantiene intactos los sabores. Siguiendo sus buenos consejos, tanto si eres un aficionado como si eres un novato, ¡seguro que encuentras lo que buscas!

A saber : también podrás degustar una deliciosa repostería casera (a destacar su Cinnamon Roll)



BRUNCH

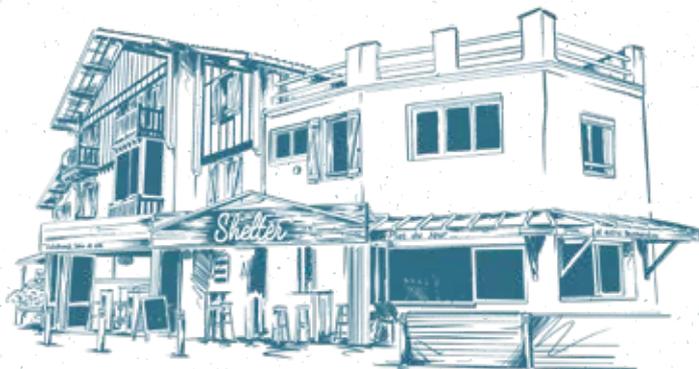
Para el brunch tengo una joya para ti; un increíble establecimiento situado en la **Chambre d'Amour**: la **¡BEACH HOUSE!** Un Brunch Gourmet y casero elaborado con productos frescos, y todo ello con una inmejorable relación calidad/precio de 29 euros.

Este Brunch está compuesto por un bufé salado y dulce (todo lo que puedas comer) + 1 plato caliente de tu elección + 1 zumo de frutas o de verduras a tu elección + 1 bebida caliente de tu elección.

Este local ha sido recientemente renovado con mucho gusto. Al frente de sus fogones está ahora la nueva chef, **Eva Köpping**, de 28 años. A Eva le encanta trabajar el pescado y añadir un toque de exotismo a sus platos con especias y caldos. También cambia regularmente sus propuestas, pero el nuevo imprescindible de la carta clásica sigue siendo el Lobster Roll: un brioche artesanal relleno de langosta.

Sobre todo, no te olvides de reservar. El brunch solo se organiza el primer domingo de cada mes.

A saber Puedes venir con tus hijos: ¡tenemos tronas y alzadores!



PETIT DEJEUNER

Para aquellos que desean un delicioso desayuno, hay un establecimiento esencial, situado en un lugar ideal enfrente del océano, en la **Petite Plage de la Chambre d'Amour**. Es el **SHELTER**. Aquí todo es casero y elaborado con productos frescos, de temporada y de productores locales. Podrás beber zumos de frutas recién exprimidos, así como un excelente té vasco Euskaren o un chai latte. Y no te olvides de acompañarlo con alguno de sus ricos pasteles de la casa (mención especial para el Banoffee)

A saber un aire de Cafetería Australiana

COMIDA

En cuanto a la comida, hay un local que me encanta y que no dista mucho del anterior: la **TXABOLA** (*que significa cabaña en euskera*), situada en la **Chambre d'Amour**. Este restaurante se renueva periódicamente y solo trabaja con productos frescos y, por supuesto, caseros. Hay 4 fórmulas: Entrante/Plato Principal/Postre por 21 euros o Entrante/Plato Principal o Plato Principal/Postre por 18 euros y solo un Plato Principal a 14 euros.

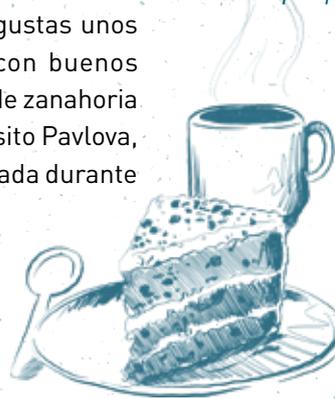
En función de tu apetito, encontrarás el menú que más te convenga mientras disfrutas de un excelente momento gastronómico.

A saber : una carta que cambia a lo largo de las semanas y de las estaciones

MERIENDA

Ahora vamos a la merienda: **ENCHAN'THE** es un local situado en pleno corazón de Anglet bajo la dirección de Claire, pastelera profesional. Allí podrás disfrutar de un té en un ambiente relajado, mientras degustas unos maravillosos dulces caseros elaborados con buenos productos y 100 % de la casa, como su pastel de zanahoria (*a los clientes les encanta*) u optar por el exquisito Pavlova, disponible en función de las frutas de temporada durante todo el año.

A saber : Unos precios muy recomendables



UN LOCAL PARA COMER A CUALQUIER HORA

¡Para el hambre en cualquier momento, dirígete a la novísima cafetería-cantina **TINTO ALL DAY**, en el barrio de Blancpignon! El nombre del establecimiento hace un guiño a los orígenes y recuerdos familiares de **Jean-Paul**, ya que «Tinto» es el café de filtro que se sirve a cualquier hora del día en Colombia. ¡Te encantará su cocina inspirada en los sabores franco-colombianos y elaborada en el establecimiento con productos locales y de temporada! ¡**Fanny y Jean-Paul** te dan la bienvenida de viernes a martes ininterrumpidamente, desde el desayuno hasta la merienda! ¡No puedes dejar de probar la **Avena Colombiana**, una bebida de leche y avena, canela y clavo!

A saber : ¡Se puede comer salado hasta las 15:00 h!

APERITIVO

Es el momento de disfrutar de un aperitivo con la familia, la pareja o los amigos. **HEBEHO** es uno de mis locales favoritos, tanto por la comida como por la amabilidad de su personal. ¡Un restaurante-catering, donde todo se comparte como sus tablas! Las tablas son abundantes y están elaboradas con productos del País Vasco (*embutidos, quesos o mixtas*), así como las tablas de tapas (*croquetas, buñuelos y salsas caseras*), sin olvidar que en **HEBEHO** puedes acompañar todos estos platos con una buena botella de vino.

A saber : Reparto en todo el sector del BAB (Biarritz, Anglet y Bayona) a domicilio, en la playa o incluso en el Bosque de Pignada.



CENA

El sol se ha puesto y es hora de cenar en este nuevo restaurante, que no te dejará indiferente. Se trata de **MÔMES**, fundada por 3 amigos y socios: un creativo (*Pascal*), un sumiller (*Julien*) y un chef (*Joris Gilles*). Se trata de un restaurante bistrónomico de ambiente cálido y acogedor, que sorprenderá a tu paladar. En efecto, 3 noches a la semana (*jueves, viernes y sábado*), **MÔMES** ofrece un menú **SECRETO** por 38 euros. El chef Joris te maravillará con sus creativos platos para hacernos descubrir unas combinaciones sorprendentes. Para los vinos, déjate guiar por los excelentes consejos del sumiller Julien.

Este menú **SECRETO** es un auténtico placer. Consiste en 5 raciones de entrantes para compartir, 1 plato principal y 3 raciones de postres también para compartir.

A saber Diviértete con el resto de los comensales, adivinando qué ingredientes se esconden en tus platos



UNA DIRECCIÓN PARA COMER TARDE EN LA NOCHE

¡Para una cena tardía, tengo la dirección para ti! El **BISTROT FINE**, recientemente renovado en su totalidad, te transportará en el tiempo con su decoración vintage, sus mesas de formica y sus sillas de madera. Su gerente, **Anaïs**, y el chef **Valentin Gobin** ofrecen los viernes por la noche un servicio de 18:00 h a 00:00 h en torno a sus excelentes tapas acompañadas de deliciosos postres. Todo ello en un ambiente jovial, para pasar un excelente final de la noche..

A saber Cocinā creativa, apasionada y gourmet.

AFTER

¡Y, por último, terminemos con el After saboreando uno de los excelentes cócteles de **TXAPEL** (*boina en euskera*)! Txapel es el nuevo y primer bar de cócteles de Anglet, con **Xavier y Marc** (*socios y amigos*) al mando, donde descubrirás los auténticos cócteles de calidad. Estos amigos han devuelto toda la nobleza a la coctelería mediante su rigurosa selección de diferentes licores a través de su trazabilidad y de su elaboración. También realizan sus propias infusiones para sus mezclas y tienen planeado realizar sus propios licores también.

A saber : ¡Los platos para compartir satisfarán los pequeños apetitos!



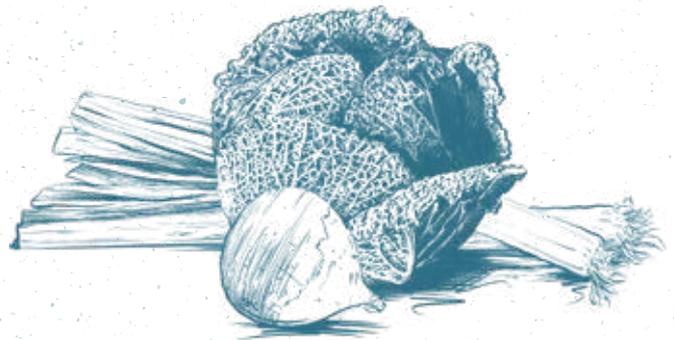
LA GARBURE ANGLOYE

NOS REVELA SU PEQUEÑO SECRETO...





DESDE 1977, LA CONFRÉRIE DE LA GARBURE ET DU PIMENT DOUX D'ANGLET DEFIENDE CON ALEGRÍA LA TRADICIÓN GASTRONÓMICA DE LA CIUDAD. EN ESTE AÑO DE SU 45º ANIVERSARIO, SU PRESIDENTE ROBERT HAROTCHENA NOS CUENTA LA HISTORIA Y EL SECRETO DE ESTE PLATO RÚSTICO, QUE FORMA PARTE INTEGRANTE DEL PATRIMONIO CULTURAL LOCAL.



« *La garbure angloye es una tradición, pero no nos debemos olvidar de añadir lo que constituye su pequeño secreto* ». El grupo de canto vasco **Adixideak** rinde homenaje a este plato auténtico y símbolo gastronómico de **Anglet**. Sin embargo, para ser honestos, hay que confesar que en realidad no es una especialidad de nuestra ciudad. Incluso cuando su versión «angloye», como dice la canción, tiene su pequeño secreto.

Esta sopa de col con verduras y carnes se come en todas partes del suroeste francés: de **Bigorre** al **Périgord**, pasando por el **Béarn**, las **Landas** o el **Gers**. En Anglet lleva mucho tiempo en las mesas familiares. «*Se comía en todas las granjas*» recuerda **Robert Harotchena, Gran Maestro de la Confrérie de la Garbure Angloise**. Al igual que la paella en España, la receta varía según los territorios, los pueblos y las familias. Plato campesino por excelencia, está elaborado con lo que tenemos a mano, según la estación del año. Algunos le ponen muslos de pato o incluso codillo de cerdo o mollejas. La receta angloye tiene un ingrediente secreto. Paciencia, pronto te lo vamos a revelar.



La Confrérie gardiana de la Garbure Angloye

Pero, primero, volvamos a la fundación de la cofradía. Allá por **1977**, un grupo de amantes de la buena comida recibían las mofas de los vecinos. «Había cofradías gastronómicas en Bayona y Biarritz, pero ninguna en Anglet». Fue entonces cuando los amigos **Arsa, Dupiot y Lasseougue** fundaron la Confrérie angloye. ¿Por qué eligieron la garbure? Porque es un plato que se cocinaba y consumía tradicionalmente en el municipio y porque así se ponía el énfasis en la importante actividad agrícola del territorio.

Desde esa fecha, los cofrades han llevado en alto el estandarte de la gastronomía angloye. Para ello, se desplazan por toda Nueva Aquitania y Occitania para promocionar su receta favorita. Con respecto a la receta, volvamos a ella. Es hora de revelar el secreto.

La receta...

En primer lugar ponemos la col en agua a fuego lento. Luego vienen los nabos, las patatas, la calabaza, las zanahorias, los puerros y unos puñados de alubias blancas. Después, se añade la cebolla, el ajo, la sal y un atadillo de hierbas aromáticas. Cocemos todo a fuego lento durante por lo menos una hora y media. Eso es todo... Bueno, ¡casi! Porque lo que hace a la garbure angloise única en comparación con sus vecinas son los dos últimos añadidos típicamente locales: una pizca de pimiento de Espelette y de Xamango (*taco de jamón de Bayona*) cortados en cubitos. Una fórmula mágica cocinada a fuego lento por Joseph Sallaberry y Jacques Biscay, jefes de cocina de la cofradía.



¿SE TE HA HECHO LA BOCA AGUA CON EL PÁRRAFO ANTERIOR?

Encuentra en exclusiva en la **Oficina de Turismo de Anglet** las conservas de la cofradía, cuya etiqueta está ilustrada por Jean Duverdier, el dibujante de prensa que es también el padre del Rey León de Bayona.

Tú también puedes participar en los actos de la cofradía. Sin eventos durante los últimos dos años, los grandes reencuentros tendrán lugar el **26 de junio de 2022 en el Espace de l'Océan** para el «chapitre» (*fiesta anual*), durante el cual la asociación celebrará su **45º aniversario**. Al mismo tiempo, una exposición en la sala de fiestas del ayuntamiento recorre la trayectoria de este club de epicúreos, que se convirtió hace diez años en «la confrérie de la garbure et du piment doux d'Anglet» con el fin de celebrar otro producto estrella de Anglet.

En la actualidad compuesta por **140 miembros**, la asociación ha coronado a más de **750 personalidades** del mundo del espectáculo, del deporte, de la prensa o de la política. ¿Quién será el próximo? **Ven el próximo 26 de junio para presenciar el golpe de cucharón de la coronación.**



LA «CRÈME DE LA CRÈME» HALLES DES 5 CANTONS – BILTOKI

ILAS HALLES DES 5 CANTONS SON, ANTE TODO, UNA AVENTURA HUMANA EN TORNO A PASIONES COMUNES COMO LAS DEL AMOR AL PRODUCTO, LA EXCELENCIA DE LA GASTRONOMÍA LOCAL O EL SIMPLE PLACER DE COMPARTIR E INTERCAMBIAR! EL DISEÑADOR DEL LOCAL, BILTOKI, NO ELIGIÓ SU NOMBRE AL AZAR, YA QUE EN EUSKERA SIGNIFICA «LUGAR DE REUNIÓN». ESTAS HALLES HAN TENIDO UN GRAN ÉXITO DESDE SU APERTURA GRACIAS A UNA SERIE DE COMERCIANTES ARTESANOS CUIDADOSAMENTE SELECCIONADOS POR LA CALIDAD DE SUS PRODUCTOS Y POR SU SABER HACER. CON EL PASO DEL TIEMPO, LAS HALLES SE HAN CONVERTIDO EN EL LUGAR DE ENCUENTRO INELUDIBLE DE LOS GOURMETS DEL BARRIO, ASÍ COMO DE LOS VERANEANTES. EN ESTE MERCADO HAY 23 TIENDAS Y PUESTOS DE ALIMENTACIÓN (CARNICEROS, CHARCUTEROS, PESCADEROS, COMERCIANTES DE OSTRAS, QUESEROS, FRUTEROS, PANADEROS), ASÍ COMO 7 EMPRESAS DE CATERING, INCLUIDOS 2 BAR-CAFETERÍAS.

Horarios Halles des 5 Cantons

Lunes: Cerrado

De martes a domingo: 8h-14h

Viernes: 8h-14h et 16h-20h

Horarios Cuisines du Marché

Lunes: cerrado

De martes a sábado: 10h-14h30 et 18h-22h

Domingo: 11h-17h

Estacionamiento:

150 plazas gratuitas en la rue de Lembeye

40 plazas disco azul en la rue Paul Courbin

halles5cantons@biltoki.com +33 (0)5 59 29 97 43

RENCONTRES & SPÉCIALITÉS

Amaia - MAISON BALME

«Formo parte de la primera ola de comerciantes que se instalaron en Les Halles. Ofrezco trufas y productos trufados en condimentos, embutidos, quesos y platos de catering. **Maison Balme** es un concepto híbrido entre la parte de tienda y la parte de catering. Nuestro negocio es ante todo **una historia familiar y de amistad**. Todas nuestras trufas proceden del tío de Thomas, el cofundador, entre **Luberon** y **Mont Ventoux**. En nuestro establecimiento, todos los productos se procesan y cocinan en el lugar. El menú cambia cada temporada. Mantenemos los productos esenciales, como los «croque-monsieur», los huevos revueltos o las «coquillettes» a la trufa, y también ofrecemos platos de temporada. Este invierno ofrecimos sobre todo sopa de cebolla y caldo de ternera con trufa, mientras que este verano habrá ensalada César con su salsa de trufa»»



William - MAISON BAILLARDRAN

«Mi padre, que era panadero y pastelero de profesión, fundó la **Maison Baillardran** en Burdeos en 1988. Somos muy conocidos por nuestros tradicionales canelés de ron y vainilla. Cuando llegamos a **Anglet** en mayo de 2021, queríamos innovar y crear una gama de productos acordes con la cultura local. Fue así como nacieron los **pintxos de canelés salados calientes** «comté» - chorizo, ventrèche, aceitunas - hierbas de la Provenza y pimientos del piquillo - queso feta. Todos nuestros canelés son preparados y cocinados en nuestra establecimiento cada día por nuestra pastelera, **Lena**, y nuestra responsable, **Sarah**. Se elaboran con productos locales de comerciantes vecinos, como **Fromages & Compagnie** y la **Maison Montauzer**. También trabajamos con **Monsieur Txokola** en Bayona para nuestro cannelé de chocolate»»



Mathilde & Tim - HAZIA

«Después de más de 10 años en Londres trabajando como **enóloga**, regresé al País Vasco francés con **Tim**, un **cocinero profesional**, que conocí allí. Juntos creamos **Hazia**, un concepto de **bodega-bar** con una veintena de plazas de asiento. Ofrecemos una carta de unos 7 a 8 platos con algunas variaciones. Cada día, **Tim** recorre las Halles para inspirarse en los productos que encuentra en los puestos y tiendas de los otros comerciantes. Los pastelitos de hojaldre y salchicha en forma de sausage balls con morcilla, hierbas y especias causan furor. En nuestra bodega, todos nuestros platos son maridados con nuestros vinos. Nos gusta destacar las pequeñas producciones vitícolas y hacer que nuestros clientes descubran los vinos en la mesa, que también tenemos para su venta»»

Maxime - MARÉE DES 5 CANTONS CHEZ PÉAN

«En **Péan** somos pescaderos desde hace cuatro generaciones. Abrimos nuestra pescadería en Les Halles desde su inauguración. Y, en 2019, compramos la pescadería-marisquería de al lado. Nuestra máxima aspiración es ofrecer productos frescos y de calidad. El pescado procede fundamentalmente de **la Lonja de Saint-Jean-de-Luz** y, el marisco, de Francia y del extranjero. También tenemos ostras francesas e irlandesas como la **Ostra Regal** y la **Tia Maraa**. Las gambas proceden de Madagascar, los camarones (langostinos jumbo) de Senegal y el salmón Label Rouge de Escocia. Todos nuestros productos se pueden disfrutar crudos en nuestro establecimiento o para llevar. Preparamos el pescado e incluso pelamos las gambas. Ante todo, buscamos la satisfacción del cliente»»



LEROY MERLIN

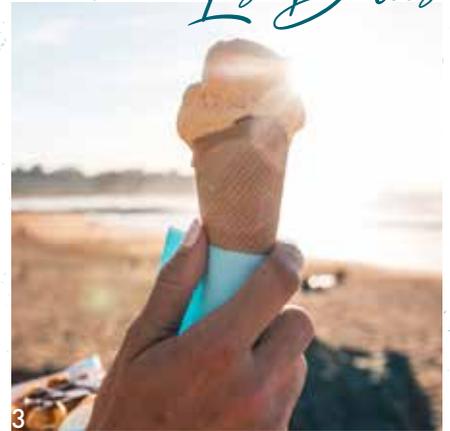
BAYONNE



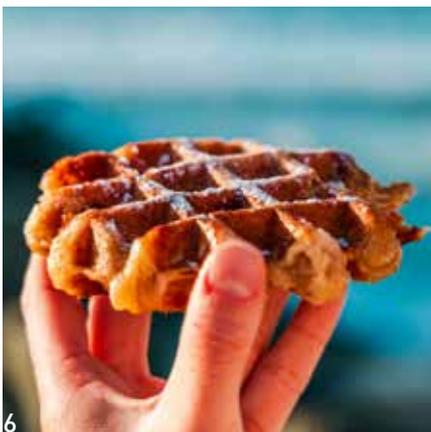
Une identité forte
qui vous ressemble

Ensemble,

continuons à rêver et à être inspirés !



SON DE AQUI



1- Los postres helados del Campeón del Mundo **Thierry Bamas**, 2 - El roscón de reyes de **Supervie**, 3 - Los helados de **Txomin**, 4 - Los pasteles de **Passion Mandion**, 5 - El «Gâteau Basque» de la **Maison Pommies**, 6 - La «krakada» de chez **Txomin**, 7 - Los pasteles de San Valentín en **Explore**, 8 - Los chocolates de **Maison Henriët**.

TUS RINCONES ANGLOYS FAVORITOS

«¿DÓNDE SURFEAS?...EN LOS SABLES D'OR !»

»



NO SORPRENDE QUE DELPHINE, CREADORA DE LA MARCA « JOLIS MOTS », AMANTE DE LAS OLAS, DE LAS PLAYAS Y DE LOS NOMBRES POÉTICOS, HAYA CREADO UNA ELEGANTE ROPA DE HOGAR, COJINES, TOALLAS Y BOLSOS CON LOS NOMBRES DE LOS RINCONES MÁS EMBLEMÁTICOS DE ANGLET.

Así, cada uno puede elegir sus cojines preferidos para perfeccionar su decoración. A elegir: **Sables d'Or, Madrague, Océan, Chambre d'amour et Chiberta ...**

Una amplia variedad de versiones, preciosos colores y siempre el mismo material, el lino, por el cual siente una predilección especial. Ella pinta a mano con una pintura para textiles y siguiendo el proceso de fijación en caliente sobre el tejido mediante plantillas.

Delphine confiesa que le gustan las pequeñas imperfecciones de cada estampado, ya que son una especie de firma personalizada.

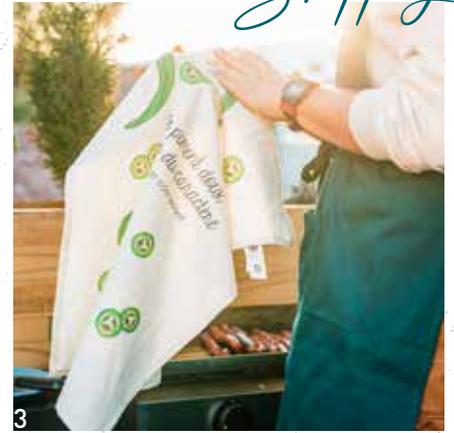
En su apartamento, las plantillas y las telas ocupan todo el espacio. A ella, que empezó escribiendo en sus cojines los nombres de sus lugares favoritos y de los tres hombres de su vida, rápidamente le empezaron a llegar pedidos de sus amigos, de las tiendas de decoración de la esquina y, recientemente, de **Anglet Tourisme**.

« *Habíamos seleccionado a creadores locales para nuestra tienda «Anglet Côte Basque» y nos enamoramos de las creaciones de Delphine, que se corresponden perfectamente con el espíritu de los productos que queremos ofrecer a nuestros visitantes. **Materiales naturales, éco-friendly, trabajados localmente** y hechos a mano. Juntos, hemos desarrollado un cojín único «Anglet Côte Basque» y vamos a ofrecer otros en los próximos meses, así como «tote bags»* Nos cuenta **Camille Latreille**, encargada de la tienda de la **Oficina de Turismo de Anglet**.

Productos « Jolis mots » para descubrir en la tienda «Anglet Côte Basque» de la Place des Cinq-Cantons, en la Oficina de Turismo.



Shopping



Anglet

CÔTE BASQUE

LA BOUTIQUE



1- Livros Éditions Chocolatine, 2 - Peluches de punto Hello Valériane, 3 - Delantal de cocina y trapo ilustrado por Ophélie Dhayere, 4 - Carteles y posters Pignada, 5 - Babero para bebé y bolsa Anatolya, 6 - Bolso Jolis Mots, 7 - Tabla de cortar Little Anana, 8 - Posavasos M-style ilustrado por Ophélie Dhayere.



JEAN-FRANÇOIS PERRY, MAESTRO VIDRIERO

MAESTRO VIDRIERO ES UN OFICIO ARTESANAL QUE REALZA LOS COLORES Y LA LUZ. ¿MAGIA BLANCA O MAGIA NEGRA? LA CREACIÓN Y EL TRABAJO DEL VIDRIO SIGUE SIENDO UN MISTERIO FASCINANTE. ENTREVISTA CON EL MAESTRO VIDRIERO, JEAN-FRANÇOIS PERRY, QUE POSEE UNA CARRERA PROFESIONAL DIVINAMENTE FASCINANTE.

Por qué diablos elegir esta profesión? ¿Cómo nos apasionamos por estos pequeños pedazos de vidrio, tan emblemáticos de nuestras iglesias? Esta es la primera pregunta que le viene a uno a la mente al conocer a uno de los pocos maestros vidrieros franceses. Y tanto más cuando descubrimos que **Jean-François Perry** no tiene nada de un viejo druida recluso en su guarida.

Entonces, ¿por qué? La historia es ante todo una historia de encuentros y de pasión. La de un joven estudiante de Bellas Artes de Nantes en la especialidad audiovisual y un ilustre maestro vidriero de Anglet, **Charles Carrère**, con quien muchos artistas han querido refinar su arte y su técnica. Sin embargo, el amo eligió a su «padawan» (*aprendiz*) y, un día, la alquimia improbable entre dos personalidades muy fuertes ocurrió en el estudio con estas pocas palabras, que sellaron sus destinos:

«¿Que quieres hacer en el futuro?»
«¿Yo? ¡Quiero ser como usted!»

El maestro no es el que más sabe, sino el que enciende la chispa

El camino de Jean-François Perry ya estaba trazado y la transmisión de conocimiento podía comenzar. Al mismo tiempo, Perry obtuvo su Diploma Nacional Superior de expresión plástica con el trabajo de fin de carrera (*5 años*) sobre una exposición completa de una veintena de obras (*videos, dibujos, etc.*), entre las cuales figuraba un tríptico de vitrales con un mensaje comprometido con la imagen de este joven artista. El artista ha perfeccionado su técnica en la **Maison du Vitrail (Paris XV)** y en otros talleres, sobre todo, en la restauración de monumentos históricos. Pero fue en el de Charles Carrère, que compartieron hasta el fallecimiento de este último en 2021, donde Jean-François ha desplegado todo su talento. El respeto mutuo, su pasión común, y todo ello a pesar de sus broncas memorables: «*¡Tenía un carácter muy fuerte, y yo también!*», les permitió crear en común una fantástica obra artística.

Aunque le gusta la restauración de vidrieras, es la creación, principalmente, de obras contemporáneas, lo que más fascina a Jean-François. Como todo maestro vidriero que se precie, el artista desliza en sus vidrieras un mensaje oculto, una lectura adicional y una firma, que puede adoptar, por ejemplo, la forma de un personaje de la «cultura pop» en un vitral de iglesia (*¡puedes tratar de encontrarlos en sus obras!*).

«*El mosaico es el ancestro del «Tag», una forma de expresión que se pinta en las paredes para contarlo todo y cualquier cosa... Están los que saben leerlo y los que no. Por su parte, la vidriera es el antepasado de la televisión, con la*

luz, que pasa a través de una pantalla de vidrio para crear la imagen». Así nos habla Jean-François Perry de su arte.

En cuanto a su método de trabajo, a él, como artista y perfeccionista, le gusta madurar las ideas para encontrar mejor el equilibrio perfecto entre sus deseos, los deseos del cliente y el lugar de colocación de la obra. Y, si la idea aparece a las 4 de la madrugada, entonces Jean-François se levanta para aprovechar el flujo de ideas y dar rienda suelta a la intuición y la creatividad.

«*Para improvisar, hay que tener provisiones*», decía su maestro Charles Carrère, filosofía que también pone en práctica Jean-François en la actualidad. Durante sus paseos por la naturaleza, sus sesiones de bodysurf y sus encuentros con otras personas, Jean-François va acumulando ideas, colores y emociones. Es capaz de maravillarse ante todo.

*El arte es un juego.
Lástima para el que hace de él un deber*

Esas palabras de **Max Jacob**, que Jean-François también hace suyas y que le permiten crear «con total naturalidad». El artista vidriero añade que respeta la técnica de los antiguos aportando su piedra al edificio para darle un impulso de libertad.

Pero, cuidado, una vez finalizada la obra y ve la luz por primera vez, es el cliente quien tiene que venir a recogerla rápidamente o, de lo contrario, el artista se apegará demasiado a su creación y, en ocasiones, ¡ya no se podrá separar de ella!

Y, cuando no habla de vidrieras, habla de su otra pasión, **el País Vasco, y de su ciudad, Anglet**, con el océano, el bosque, las cenas de los jueves por la noche con los amigos, y el ambiente de este lugar, que le dio un maestro y que le da de comer cada día.



Jean-François Perry en plena realización de un mosaico actualmente expuesto en la Iglesia Saint Rémi de Burdeos. Se trata del «Buen Samaritano» del Evangelio de Lucas, Capítulo 10.

EL ESPACE DE L'OcéAN

¿QUIÉN NO HA VISTO ESTE EDIFICIO DE ESTILO ART DÉCO SITUADO FRENTE A LA PLAGE DU CLUB, MUY CERCA DE LA ANGLÉ SURF AVENUE? ¿Y QUIÉN NO HA SOÑADO ALGUNA VEZ CON SUBIR A LA TERRAZA DE LA AZOTEA PARA EXTASIARSE CON LAS IMPRESIONANTES VISTAS DE LA COSTA DE ANGLÉ?



LA ROYALE BAR-RESTAURANT

3 PLACE LAMOTHE - 05.59.52.13.66

MENU DU JOUR | À PARTIR DE 14.90 €
ENTRÉE / PLAT / DESSERT

RESTAURANT OUVERT 7/7 TOUS LES MIDIS, LE VENDREDI ET LE SAMEDI SOIR

TERRASSE CHAUFFÉE
REPAS DE GROUPE
SOIRÉES À THÈME
TABAC - PRESSE
LOTO - PARIS SPORTIFS
RETRANSMISSION SPORT
RELAJ COLIS
MONEYGRAM
COMPTE-NICKEL



Este lugar está cargado de historia, ya que en el pasado albergó el **Establecimiento de los Baños de Anglet**, mientras que, hoy en día, el edificio es un lugar de recepción dedicado tanto a particulares como a empresas. Numerosas actividades, como seminarios, talleres, reuniones, lanzamientos de productos, ferias, cenas de gala, bodas e inauguraciones, entre otras, lo animan durante todo el año. Rehabilitado en 2007 por el estudio de arquitectura **King Kong Five** con un estilo híbrido entre lo contemporáneo y el Art Déco, el Espace de l'Océan recibe a sus visitantes a través de un edificio oval con una escalera doble, invitándoles a subir a la terraza de la azotea de madera de teca y 300 m² de superficie, con unas vistas de 360 grados de la **Chambre d'Amour**: ¡ideal para inaugurar o clausurar tus eventos con estilo!

Dos pasillos a cada lado de las escaleras conducen a una gran sala de 450 m² en una sola planta, que dispone de una terraza de madera de 180 m² con vistas al océano y al paseo marítimo. Los espacios de recepción o de trabajo son modulares y se adaptan a todos los eventos durante todo el año. Una gran cocina dedicada a los servicios de catering y otras dos habitaciones de 24 m² y de 42 m² hacen las funciones de bar y de oficina. ¡Equipado con un completo sistema de sonido, un equipo de proyección de vídeo y wifi, el Espace de l'Océan puede acomodar a hasta 400 personas!

Este lugar es totalmente modulable y adaptable en cuanto a volumen, decoración y capacidad de recepción (desde 20 hasta 400 personas). Nos hemos rodeado de socios de calidad cuidadosamente seleccionados, que ponemos a disposición de nuestros clientes para organizar sus eventos a su medida. Podemos proporcionar una oferta a la carta, adaptada a las peticiones y necesidades de cada cliente. Ya sean flores, catering, música, transporte, etc. ¡Es nuestra firma!» explica Pantxika Labrouche, Directora de la Oficina de Turismo de Anglet.

«Por supuesto, también colaboramos con los proveedores de alojamientos de Anglet, así como con los actores del territorio. Para nosotros, es una satisfacción poder beneficiar a todo el tejido económico local, a este equipamiento excepcional y, en particular, a la clientela MICE (Reuniones, Incentivos, Congresos y Exposiciones). Estas empresas se sienten muy atraídas por el País Vasco francés y por la variedad de actividades deportivas y de ocio que ofrece. ¡El Espace de l'Océan es la herramienta de trabajo ideal para cambiar de escenario y ganar puntos gracias a su magnífica ubicación a orillas de la playa! Esta genial mezcla seduce a todos y nos impulsa a desarrollar nuevas colaboraciones con todos los actores locales» añade Laurent Andureu, Gerente del Espace de l'Océan.

Consciente de este encanto y atractivo comercial, **Anglet Tourisme**, gerente de este establecimiento, está afinando su oferta para que todos los públicos encuentren respuesta a sus necesidades.

UN POCO DE HISTORIA

Conviene recordar que los famosos baños de Anglet fueron inaugurados en 1884 a unas decenas de metros, junto a las Grutas de la **Chambre d'Amour**, y en 1928 fueron trasladados enfrente de la **Plage du Club**. Firmado por los arquitectos **Anatol & Durruthy**, el Establecimiento de los Baños se ha convertido en un lugar emblemático. El «selecto club» de la piscina y las famosas cabañas eran el suntuoso escenario de los concursos de elegancia y de otros fastuosos eventos. Así pues, no sorprende que ahora se celebren en nuestro precioso Espace de l'Océan eventos, galas y otras veladas prestigiosas: ¡se llama justicia poética!

Para cualquier información o solicitud de reserva, puedes ponerte en contacto con **Anglet Tourisme**

Laurent ANDUREU
RESPONSABLE DE L'ESPACE DE L'OcéAN

05.59.03.77.01 – 07.84.59.12.45
contact@espacedelocean-anglet.com
www.espacedelocean-anglet.com

ANGLET

EN MODO LENTO EN BICICLETA

¡QUÉ PLACER PODER TOMARSE EL TIEMPO PARA DESCUBRIR UNA CIUDAD EN BICICLETA Y PARA PARARSE CUANDO SE QUIERE Y DONDE SE QUIERE! ANGLET OFRECE CERCA DE 36 KM DE CARRILES BICI, DE LOS CUALES, LA MAYORÍA SON DE UN CARRIL BICI PROTEGIDO Y DE NUMEROSAS VÍAS VERDES QUE ATRAVIESAN SUS ESPACIOS NATURALES. ¡PARA LA FELICIDAD DE LOS CICLISTAS EN CIERNES QUE VIVEN EN NOSOTROS!



Con su gran territorio de casi 27 km², sus 220 hectáreas de pinares y sus 4,5 km de playas, Anglet tiene de forma natural una voluntad decididamente ambiental. Así, se puede circular en bicicleta de forma libre y segura por Anglet y desplazarse fácilmente a las ciudades vecinas de Bayona y Biarritz. Mylène, nuestra enviada ciclista altamente especializada de Anglet Tourisme, se subió a su montura y ha identificado tres circuitos ciclistas en Anglet, incluido uno para llegar a Bayona a través de nuestras playas tomando un tramo de la Vélodyssée. Estos circuitos se pueden descargar en la web de la Oficina de Turismo en versión GPX o PDF o te los puedes llevar en la Guía, que puedes pedir en la recepción.

DOS ZONAS DE ALQUILER DE BICICLETAS

¡Ahora, todo lo que tienes que hacer es encontrar una bicicleta! En el Puerto Deportivo de Anglet puedes alquilar una bicicleta con o sin asistencia eléctrica, ¡en función de la configuración de la aglomeración y de tu nivel deportivo! En la Avenue de l'Adour hay dos establecimientos de confianza:

Les Roues de Lilou, Christophe Febvay y su equipo ofrecen numerosos servicios tales como la venta, el alquiler, el mantenimiento o la reparación de bicicletas y actividades como visitas guiadas aquí o en otros lugares del País Vasco francés y circuitos GPS (*circuitos en bicicleta predefinidos*). También tuvieron como clientes a la selección francesa de fútbol dirigida por el entrenador oriundo de Anglet, **Didier Deschamps**, cuando jugaron en Anglet la semifinal de la Eurocopa 2016.

En abril de ese año se abrió un nuevo local a tan solo unos metros de **Les Roues de Lilou**, en la antigua tienda de artículos de pesca. Se trata de **Bicicletta, La Maison du Cycle**. **Laurent Salles** y su equipo ofrecen en este concept store el alquiler de bicicletas y de tablas de surf, así como una zona de snack y de comida rápida.

Y, para terminar, una información valiosa para unas vacaciones tranquilas: la ciudad de Anglet ofrece un servicio de vigilancia de bicicletas en La Barre y la Chambre d'Amour con **WheelsKeep** en julio y agosto.



TXALUPA: EL GRAN DESCUBRIMIENTO DE LA MOVILIDAD

Hace tres años, la Comunidad de aglomeración del País Vasco puso en marcha uno de los proyectos más bonitos en términos de movilidad y turismo: la Txalupa (*barco en euskera*). Esta lanzadera fluvial sobre el Adour es una alternativa acertada al coche, ya que ofrece la posibilidad de llegar a Boucau, en la orilla derecha, así como a Anglet y Bayona, en la orilla izquierda.

Txalupa posee una capacidad para 76 personas y tiene el mismo precio que un billete de autobús. Mucho más que un medio de transporte, este servicio es un atractivo en sí mismo, gracias al cual los locales pueden descubrir su ciudad desde las olas. En Anglet, pueden visitar el puerto deportivo de Brise-Lames y el Bosque du Lazaret, mientras que, por el lado de Boucau-Bayonne, pueden contemplar el puerto industrial y sus buques de carga, los muelles de la ciudad y la confluencia de los ríos Nive y Adour.

Txalupa da servicio durante todo el año. Por motivos de seguridad en la navegación, Anglet solo tiene servicio de lanzadera, desde la Semana Santa hasta el día de Todos los Santos, exclusivamente los fines de semana, y todos los días durante el verano. En efecto, la proximidad del muelle de embarque a la altura de la Capitanía, a unos pocos cables de la desembocadura del Adour, hace que la maniobra sea arriesgada durante las mareas equinocciales y las tormentas.

Se tardan 3 minutos en conectar el ayuntamiento de Bayona con el Pont Grenet, 11 minutos desde el Pont Grenet hasta La Cale du Boucau y 7 minutos desde La Cale du Boucau hasta la Capitanía de Anglet. O bien con las paradas, 30 minutos.

A SABER

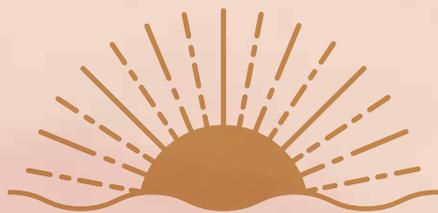
¡Una paradoja y encanto de Anglet, es que, a pesar de estar fuertemente orientada hacia la movilidad blanda con su red de autobuses y su Tram'bus eléctrico, la lanzadera gratuita a la playa durante el verano tiene aparcamientos gratuitos en su territorio y junto a sus playas para tener en cuenta a aquellos usuarios para quienes el coche sigue siendo imprescindible!

Por qué una revista de destino

Deseamos compartir contigo nuestro enfoque de experto de este territorio, pero también de transmitirte nuestra pasión por Anglet. Este proyecto es ante todo una aventura humana, el trabajo de un equipo, que vive su ciudad, que la ama y que la cuenta. El título de esta revista ha nacido de nuestras emociones, como una promesa de tus próximas visitas guiadas.

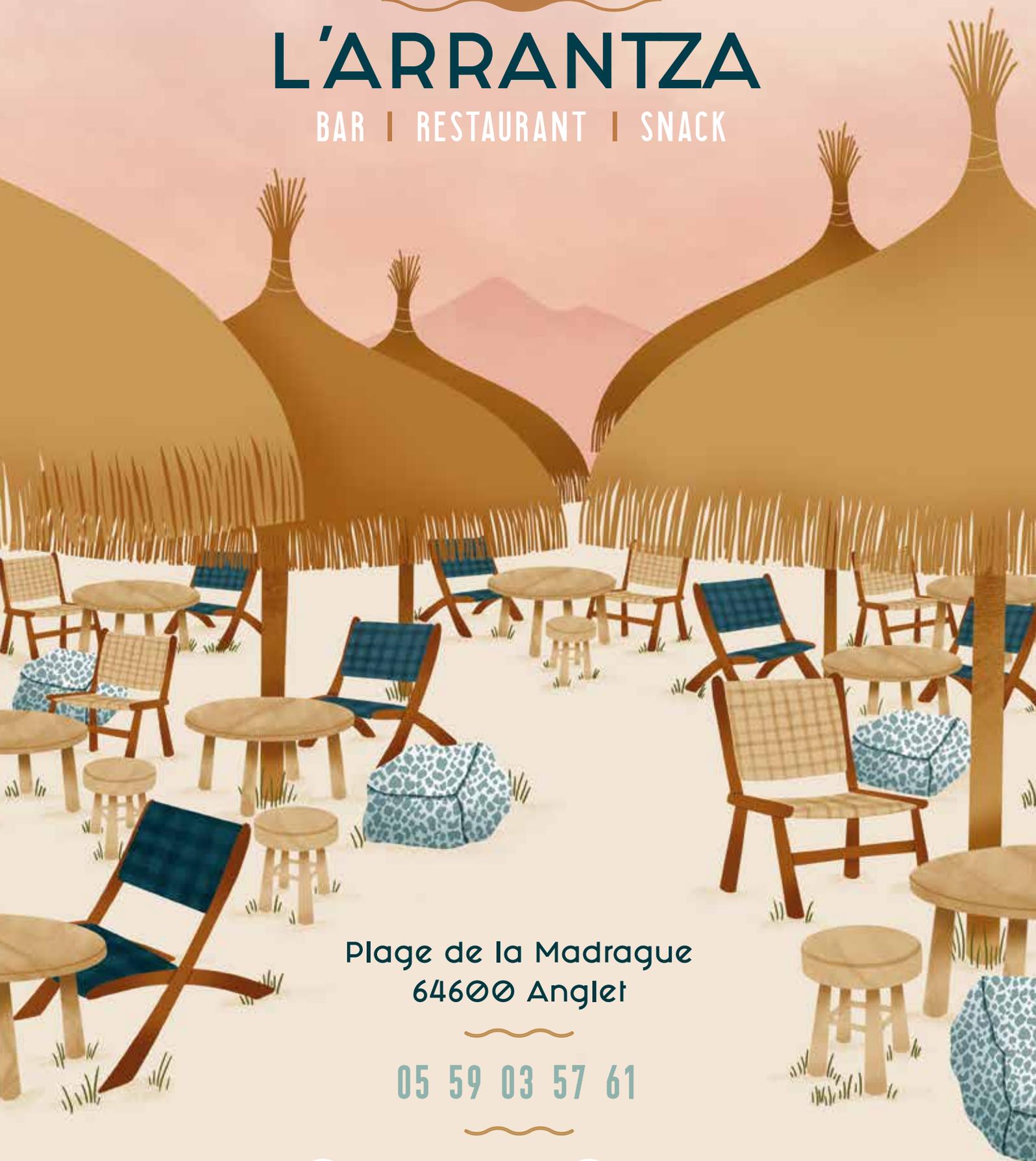
- **ANGLET TOURISME**
- **DIRECTORA DE LA PUBLICACIÓN**
Pantxika LABROUCHE
- **DIRECCIÓN EDITORIAL**
Aurore COSNIER, LINKS COMMUNICATION
- **DIRECCIÓN ARTÍSTICA**
Rémi BLANC
- **REDACCIÓN**
Karen ALLAIS-PALLANDRE, Marie HAUSERMAN, Aurore COSNIER, Muriel AZARIAN, Vanessa ROBBÉ, Yannick REVEL, Christophe RAMBEAU, Felix DUFOUR
- **NUESTROS COLABORADORES EXPERTOS**
Pantxika, Aurore, Pascale, Camille, Mylène, Sophie, Olivia, François, Laurent, Jean-Manuel
- **FOTÓGRAFOS**
Rémi BLANC ©RIBLANC, Jean-Philippe JUBERA ©JPJPHOTO64 (*Hermione-p.5*)
- **REVISTA REALIZADA POR**
Rémi BLANC
- **TRADUCCIÓN**
Abaque
- **AGENCIA DE PUBLICIDAD**
Laurent ANDUREU
- **AGRADECIMIENTOS**
Karen, Marie, Muriel, Vanessa, Yannick, Felix, Christophe, Liane, Gibus, Dominique, Ceyline, Jean, Pauline, Sarah, Victor et Raphaël, la Famille Guarlach, Nuggs, Amandine & le bouchon, Vaimalama et Nicolas, Romain, Xavier, Eric, Samy, Alain, Tristan, Joël, Rémi, Oihan, P'tit Jon, Diane, Louis, Xavier, Florian, Robert, Joseph et Jacques, Rémy, Amaïa, William, Mathilde et Tim, Maxime, Delphine, Jean-François.
- **IMPRESIÓN**
GANBOA
Hecho en papel procedente de una explotación forestal sostenible.
- **EDICIÓN ANUAL**
Avril 2022





L'ARRANTZA

BAR | RESTAURANT | SNACK



Plage de la Madrague
64600 Anglet

05 59 03 57 61



@larrantza



L'Arrantza

UNE OFFRE INCOMPARABLE AU PAYS BASQUE

mon centre shopping



120 BOUTIQUES & Carrefour 

ZARA

H&M

PULL&BEAR

MANGO



FIVE GUYS

IKKS



SEPHORA

RITUALS ...

Aubade



STARBUCKS

DEVRED 1902



Cultura

LACOSTE 

COURIR



LUNETTES POUR TOUS

AVENUE JEAN LÉON LAPORTE À ANGLÈT - 05 59 52 00 90



www.bab2.com